KENWOOD

KRC-394
KRC-37
KRC-391
KRC-36
KRC-30

AMPLI-TUNER-LECTEUR DE CASSETTE

MODE D'EMPLOI

CASSETTEN-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

RADIO CASSETE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

© B64-2450-00/00 (EW/N)

CH01

Table des matiéres

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm^2 (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

INFORMATION IMPORTANTE

Au sujet du changeur de disque à connecter :

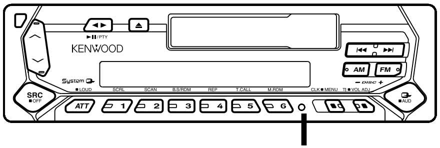
Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil.
Les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.
Veuillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/lecteurs de CD pouvant être connectés.
Veuillez prendre note que tous les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d’autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.
Les connections non préconisées peuvent causer des dommages.
Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD / lecteurs de CD KENWOOD applicables.
Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

⚠ Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

Précautions de sécurité

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, essayez d'abord d'appuyer sur la touche de réinitialisation. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Kenwood.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disques fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les caractères de l'affichage LCD peuvent devenir difficiles à lire quand la température est inférieure à 5 °C (41 °F).
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

⚠ La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Au sujet des cassettes

Nettoyage de la tête de lecture de cassette

Lorsqu'il y a du bruit ou une mauvaise qualité sonore pendant la lecture de cassette à cause d'une tête de lecture sale, nettoyez cette dernière.

Au sujet des cassettes

- Si le ruban de la cassette est lâche, resserrez-le.
- Si l'étiquette de la cassette se décolle, recollez-la.
- Ne pas utiliser de cassette déformée.
- Ne pas placer de cassette sur le tableau de bord, etc. et aux endroits où la température est élevée.
- Ne pas utiliser de cassette de durée égale ou supérieure à 100 minutes.

A propos du RDS

RDS (Radio Data System)

Lors de l'écoute d'une station RDS (c.a.d. d'une station avec une capacité RDS), le nom de la station est affiché vous permettant de savoir quelle station voues êtes en train de recevoir.
Les stations RDS (Radio Data System) transmettent aussi des fréquences de données pour la même station. Quand vous effectuez de longs voyages, cette fonction change automatiquement sur la fréquence particulière avec la meilleure réception pour un réseau de stations particulier que vous souhaitez écouter. Les données sont automatiquement mémorisées, vous permettant de changer rapidement sur une autre station RDS, diffusant le même programme avec la meilleure réception. Cela comprend les stations mémorisées dans la mémoire des stations préréglées que vous écoutez souvent.

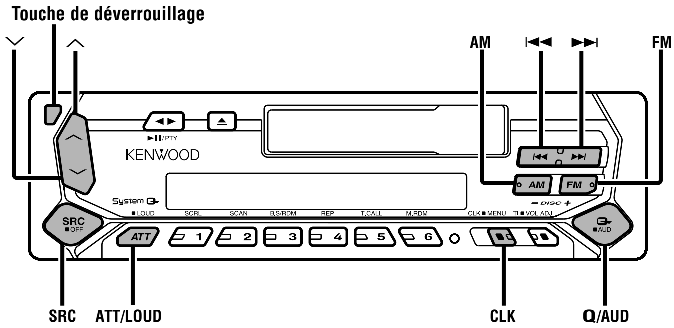
Enhanced Other Network

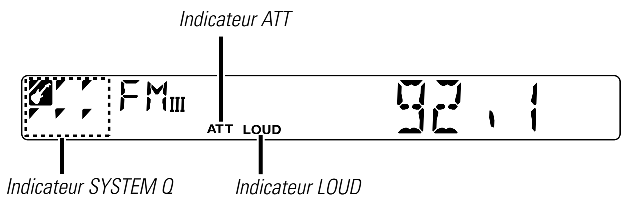
Les stations offrant le service <Enhanced Other Network> transmettent aussi des informations sur les autres stations RDS diffusant des informations routières. Quand vous écoutez une station qui ne transmet pas d'informations routières et qu'une autre station RDS commence à diffuser un bulletin d'informations routières, le tuner commute automatiquement sur cette station pendant la durée du bulletin.

Alarm

Quand une émission d'urgence (annonce de désastres, etc.) est diffusée, toutes les fonctions actuelles sont interrompues pour permettre à l'émission d'urgence d'être reçue.

Caractéristiques générales





Alimentation

Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUNER"
Cassette	"TAPE"
Disque extérieur	"DISC"/"CD"
Veille (Mode éclairage seulement)	"ALL OFF"

Cet appareil s'éteint complètement après que 20 minutes se sont écoulées en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans <Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation> (page 22).

Volume

Augmenter le volume

Appuyez sur la touche [∧].

Baisser le volume

Appuyez sur la touche [∨].

Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

Bruit

Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.

Appuyez sur la touche [LOUD] pendant au moins 1 seconde.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 1 seconde, le système Bruit est activé ou désactivé.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "LOUD" est allumé.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionnez la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionnez le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Flat (Normal)	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Balayage de Flat — Easy	"SCAN"

- Chaque valeur de réglage est changée avec le <Réglage des enceintes> (page 7).
  D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque le réglage du System Q est changé, les Graves, Fréquences moyennes et Aigus configurés dans la commande du son remplacent les valeurs du System Q.

Commande du son

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez en mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments qui peuvent être ajustés défilent de la manière décrite ci-dessous.

4 Ajustez l'élément audio
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Niveau des graves	"BAS"	–8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID"	–8 — +8
Niveau des aigus	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BAL"	L15 — R15
Balance avant/arrière	"FAD"	R15 — F15

5 Sortez du mode de commande du son
Appuyez sur la touche [AUD].

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrez en Veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "ALL OFF".

2 Entrez en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

3 Sélectionnez le type d'enceinte
Appuyez sur la touche [I◄◄] ou [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"SP OFF"
Pour enceinte OEM	"SP OEM"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP 6/6x9"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP 5/4"

4 Sortez du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la touche [Q].

Mode de commutation de l'affichage

Changer les informations affichées.

Appuyez sur la touche [CLK].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage change de la manière suivante.

En source tuner

Information
Nom du service de programme ou Fréquence
Horloge

En source cassette

Information
Face de la cassette
Horloge

En source disque extérieur

Information	Affichage
Durée de la plage	
Nom du disque	"D-NAME"
Titre du disque	"D-TITLE"
Titre de la plage	"T-TITLE"
Horloge	

Sourdine TEL

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

Lorsqu'un appel est reçu
"CALL" est affiché.
Le système audio se met en pause.

Ecouter l'autoradio pendant un appel
Appuyez sur la touche [SRC].
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

A la fin de l'appel
Raccrochez le téléphone.
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

Caractéristiques générales

Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui aide à éviter les vols.

Retirer la façade

Appuyez sur la touche de détachement.

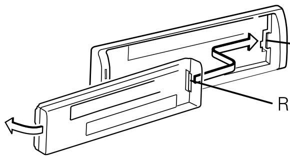
La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.

⚠

- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

Remettre en place la façade

1 Alignez les parties saillantes situées sur l'appareil avec les rainures situées sur la façade.

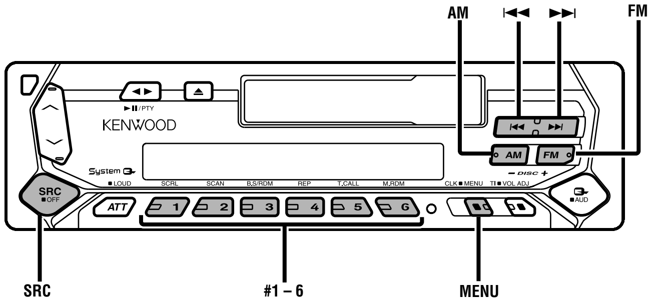


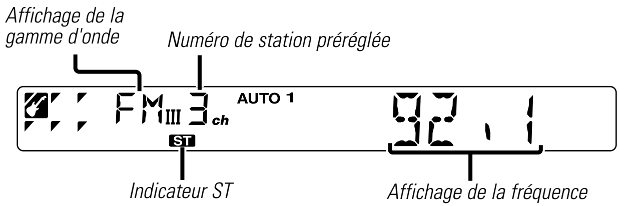
2 Poussez la façade jusqu'au clic.

La façade est vérouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.

Fonctions du tuner

Fonction du KRC-391/36/394/37





Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].

Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].

3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche [#1] — [#6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [#1] — [#6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

3 Sélectionnez le mode d'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "A-MEMORY".

4 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

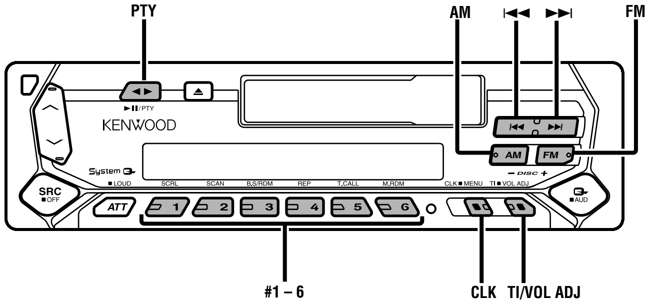
- Lorsque la <Fonction AF> (page 21) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.
- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est faite dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.
  De même, lorsque cela est fait dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

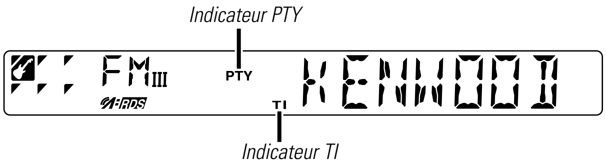
Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche [#1] — [#6].





Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "TI" est allumé.

Lorsqu'une station d'informations routières n'est pas captée, l'indicateur "TI" clignote.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "TRAFFIC" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.

Pendant la réception d'une station AM station lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.

Capter d'autres stations d'informations routières

Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Le passage aux informations routières peut se faire lorsque l'on écoute la radio.

Pré-régler le volume pour les informations routières

Régler le volume pendant les informations routières.

1 Captez la station.

2 Réglez le volume que vous souhaitez.

3 **Pré-réglez le volume**

Appuyez sur la touche [VOL ADJ] pendant au moins 2 secondes.

L'affichage du niveau de volume clignote une fois.

PTY (Type de Programme)

Sélectionner du type de programme et rechercher une station.

1 Entrez en mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].

Pendant le mode PTY, l'indicateur "PTY" est allumé.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

2 Sélectionnez le type de programme

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le Type de programme change de la manière suivante.

No.	Type de programme	Affichage
1.	Musique	"MUSIC"
2.	Discours	"SPEECH"
3.	Informations	"NEWS""
4.	Affaires courantes	"AFFAIRS"
5.	Informations	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Education	"EDUCATE"
8.	Théâtre	"DRAMA"
9.	Culture	"CULTURE"
10.	Science	"SCIENCE"
11.	Divers	"VARIED"
12.	Musique Pop	"POP M"
13.	Musique Rock	"ROCK M"
14.	Musique d'ambiance	"EASY M"
15.	Musique classique légère	"LIGHT M"
16.	Musique classique sérieuse	"CLASSICS"
17.	Autre musique	"OTHER M"
18.	Météo	"WEATHER"
19.	Finance	"FINANCE"
20.	Programmes pour enfants	"CHILDREN"
21.	Affaires sociales	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Téléphone	"PHONE IN"
24.	Voyage	"TRAVEL"
25.	Loisirs	"LEISURE"
26.	Musique Jazz	"JAZZ"
27.	Musique Country	"COUNTRY"
28.	Musique Nationale	"NATION M"
29.	Chansons populaires	"OLDIES"
30.	Musique Folk	"FOLK M"
31.	Documentaire	"DOCUMENT"

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
  Musique : No.12 — 17, 26 — 30
  Discours : No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire sous les touches [#1] — [#6] puis rappelé rapidement. Référez-vous à la section <Pré-régler le type de programme> (page 12).
- La langue d'affichage peut être changée. Référez-vous à la section <Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)> (page 12).

3 Recherchez la station du type de programme sélectionné

Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Lorsque vous désirez chercher d'autres stations, apppuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|] de nouveau.

Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

4 Sortez du mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].

Pré-régler le type de programme

Mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

Pré-régler le type de programme

1 Sélectionnez le type de programme à pré-régler
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 11).

2 Pré-réglez le type de programme
Appuyez sur la touche [#1] — [#6] pendant au moins 2 secondes.

Rappeler le type de programme pré-réglé

1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 11).

2 Rappelez le type de programme
Appuyez sur la touche [#1] — [#6].

Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

électionner la langue d'affichage du type de programme.

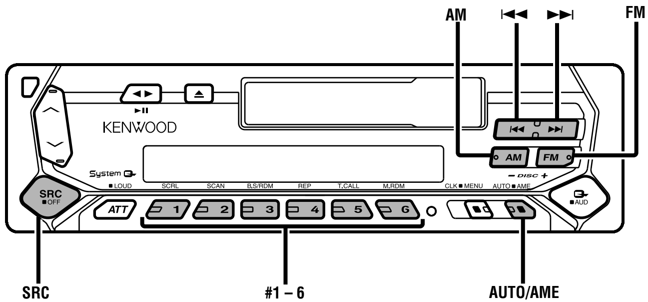
1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 11).

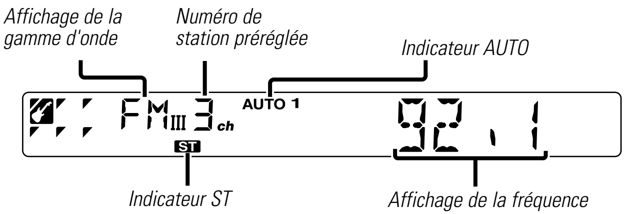
2 Entrez en mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [CLK].

3 Sélectionnez la langue
Appuyez sur la touche [#1] — [#3].

Touche	Langue
[#1]	Anglais
[#2]	Français
[#3]	Allemand

4 Sortez du mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [CLK].





Mode d'accord

Choisissez le mode d'accord.

Appuyez sur la touche [AUTO].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'accord change de la manière suivante.

Mode d'accord	Affichage	Opération
Recherche automatique	Indicateur "AUTO 1"	Recherche automatique d'une station
Recherche de station pré-réglée	Indicateur "AUTO 2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage
Manuel	—	Contrôle de l'accord manuel normal

Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Fonctions du tuner

Fonction du KRC-30

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche [#1] — [#6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [#1] — [#6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

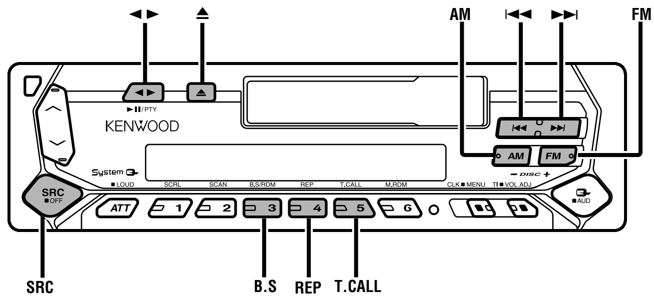
Accord pré-réglé

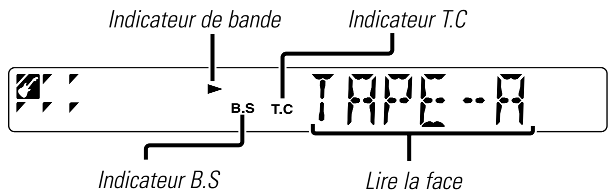
Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche [#1] — [#6].

Fonctions du lecteur de cassette





Lire des cassettes

Lorsqu'aucune cassette est insérée.

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "TAPE".

Lorsque vous désirez écouter l'autre face

Appuyez sur la touche [◄►].

Ejectez la cassette

Appuyez sur la touche [⏏].

Avance rapide et rembobinage rapide

Avance rapide

Appuyez sur la touche [FM].

Lorsque cela s'arrête appuyez sur la touche [◄►].

Rembobinage

Appuyez sur la touche [AM].

Lorsque cela s'arrête appuyez sur la touche [◄►].

Avance de la cassette

Passer à la chanson suivante ou au début de la chanson en cours.

Passer à la chanson suivante

Appuyez sur la touche [►►I].

Passer au début de la chanson en cours

Appuyez sur la touche [I◄◄].

Saut des blancs

Aller automatiquement en avance rapide lorsqu'une portion de cassette non enregistrée dure plus de 10 secondes.

Appuyez sur la touche [B.S].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de saut des blancs est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "B.S" est allumé.

Rappel de la radio

Commuter sur la radio automatiquement pendant l'avance rapide et le rembobinage.

Appuyez sur la touche [T.CALL].

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la fonction de rappel de la radio est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "T.C" est allumé.

Répétition de musique

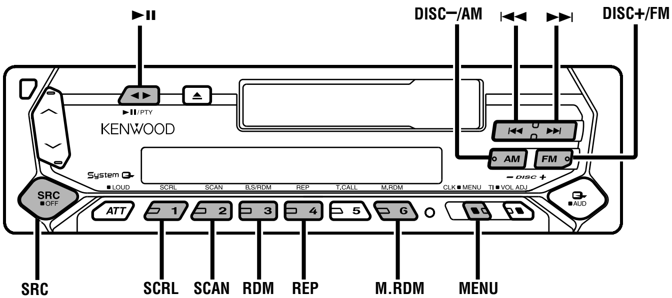
Réécouter la chanson en cours.

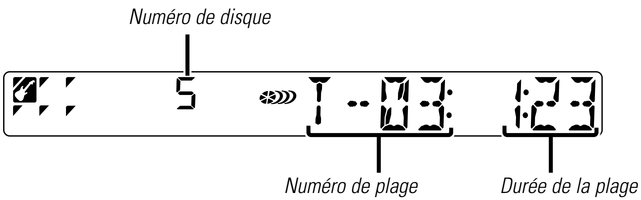
Appuyez sur la touche [REP].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction de répétition de musique est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "REP ON" est affiché.

Fonctions de contrôle de disque externe





Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.

Exemples d'affichage:

Affichage	Lecteur de disque
"CD"	Lecteur de CD
"DISC"	Changeur de CD
"DISC"	Changeur de MD

Pause et lecture

Appuyez sur la touche [►II].

Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, il se met en pause ou en lecture.

- Le disque #10 est affiché comme "0".
- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disque externes connectés.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez la touche [►►I] enfoncée.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez la touche [I◄◄] enfoncée.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Recherche de plages

Sélectionner la chanson que vous souhaitez entendre.

Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].

Recherche d'album (Fonction du changeur de disques)

Sélectionner le disque que vous souhaitez entendre.

Appuyez sur la touche [DISC–] ou [DISC+].

Répétition de plage/album

Réécouter la chanson / le disque que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de la plage	"TREP ON"/"REP ON"
Répétition de l'album (Fonction du changeur de disque)	"DREP ON"
Désactivé	"REP OFF"

Balayage des plages

Ecouter le début de chaque chanson du disque que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

1 Commencez le balayage des plages
Appuyez sur la touche [SCAN].
"TSCN/SCAN ON" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Ecouter toutes les chansons du disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "RDM ON" est affiché.

Lorsque l'on appuie sur la touche [►►|], la chanson suivante sélectionnée commence.

Lecture aléatoire du chargeur (Fonction du changeur de disque)

Ecoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "MRDM ON" est affiché.

Lorsque l'on appuie sur la touche [►►|], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonctions de contrôle de disque externe

Nomination de disque (DNPS)

Attribuer un titre à un CD.

1 Ecoutez le disque auquel vous souhaitez attribuer un nom

On ne peut pas attribuer un titre à un MD.

2 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

3 Sélectionnez le mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "NAME SET".

4 Entrez en mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|] pendant au moins 2 secondes.

5 Mettez le curseur en position de saisie de caractère

Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].

6 Sélectionnez les caractères

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

7 Répétez les étapes 5 à 6 et attribuez un nom.

8 Sortez du mode menu

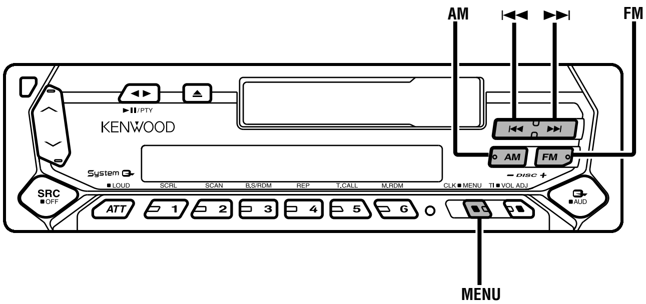
Appuyez sur la touche [MENU].

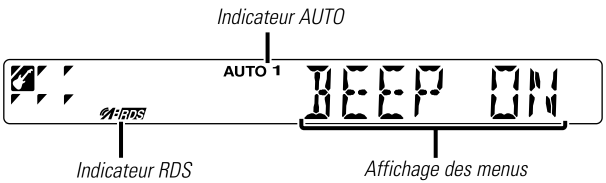
- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.
- Supports auxquels vous pouvez attribuer des noms.
  - Changeur/Lecteur de CD externe: Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.
- Le nom du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [SCRL].





A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc..
La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

1 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

2 Sélectionnez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Exemple:Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "BEEP".

3 Réglez l'élément du menu
Appuyez sur la touche [|◀◀] ou [▶▶|].
Exemple:Lorsque "BEEP" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "BEEP ON" ou "Beep OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.
Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortez du mode menu
Appuyez sur la touche [MENU].

Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)
De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable <Ajustement manuel de l'horloge>etc.) sont exposés étape par étape.

A propos du menu

Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"BEEP ON"	Le bip est entendu
"BEEP OFF"	Le bip est annulé.

Ajustement manuel de l'horloge

Ce réglage peut être fait lorsque la fonction <Synchronisation de l'horloge> (page 20) est désactivée.

1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "CLK ADJ".

2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|] pendant au moins 2 secondes.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglez les heures
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Réglez les minutes
Appuyez sur la touche [|◄◄] ou [►►|].

4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [MENU].

Fonction du KRC-391/36/394/37

Synchronisation de l'horloge

Synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC OFF"	Réglez l'heure manuellement.

Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI ON"	La LED clignote.
"DSI OFF"	LED éteinte.

Eclairage sélectionnable

Sélectionner la couleur verte ou rouge pour l'éclairage de la touche.

Affichage	Réglage
"COL GRN"	La couleur de l'éclairage est verte.
"COL RED"	La couleur de l'éclairage est rouge.

Fonction du KRC-391/36/394/37

Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

Affichage et réglage
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
:
"NEWS 90M"

Lorsque "NEWS 00M" — "NEWS 90M" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.

Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" est affiché et on passe au bulletin d'information.

- Si vous choisissez le réglage "20M" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume pour les bulletins d'information est le même que celui défini pour les informations routières (page 10).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau <Enhanced Other Network> envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

Recherche locale <En mode Tuner>

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode d'accord automatique.

Affichage	Réglage
"LO.S OFF"	La fonction de recherche locale est désactivée.
"LO.S ON"	La fonction de recherche locale est activée.

Fonction du KRC-391/36/394/37

Mode d'accord <En mode Tuner>

Définit le mode d'accord.

Mode d'accord	Affichage	Fonction
Recherche automatique	"AUTO 1"	Recherche automatique d'une station
Recherche de station pré-réglée	"AUTO 2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage
Manuel	"MANUAL"	Contrôle de l'accord manuel normal

Fonction du KRC-391/36/394/37

Entrée en mémoire automatique <En mode Tuner>

Pour connaître la méthode de fonctionnement, référez-vous à la section <Entrée en mémoire automatique> (9 page).

Fonction du KRC-391/36/394/37

AF (Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF ON"	La fonction AF est activée.
"AF OFF"	La fonction AF est désactivée.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.

Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service le fonction AF.

A propos du menu

Fonction du KRC-391/36/394/37

Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"REG ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"REG OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.

Parfois, les stations du même réseau diffusent des programmes différents ou utilisent des noms de programme différents.

Fonction du KRC-391/36/394/37

Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

Réception monaurale <En réception FM>

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO ON"	La réception monaurale est activée.

Défilement du texte <En mode de commande du disque externe>

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"SCL MANU"	Ne défile pas.
"SCL AUTO"	Défile lorsque l'affichage change.

Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
- Texte CD
- Titre du MD

Nomination de disque <En mode de commande du disque externe>

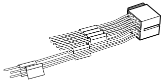
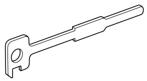
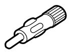
Pour connaître la méthode de réglage, référez-vous à la section <Nomination de disque> (page 18).

Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation

Régler le minuteur pour que l'appareil soit éteint automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.
L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF – – –"	La fonction de temporisation de la coupure de l'alimentation est désactivée.
"OFF 20M" (Réglage d'origine)	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes.
"OFF 40M"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF 60M"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

Accessoires

Vue externe		Nombre d'éléments
①		1
②		2
③		1

⚠ L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. ***Voitures avec connecteur ISO:***
   Connecter le connecteur d'enceinte de la voiture au connecteur B de l'appareil, ensuite connecter le connecteur d'alimentation externe au connecteur A.
   Voitures sans connecteur ISO:
   Connecter d'abord le câble du harnais de câbles, ensuite connecter le connecteur de harnais à l'appareil.
4. Installez l'appareil dans votre voiture.
5. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
6. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

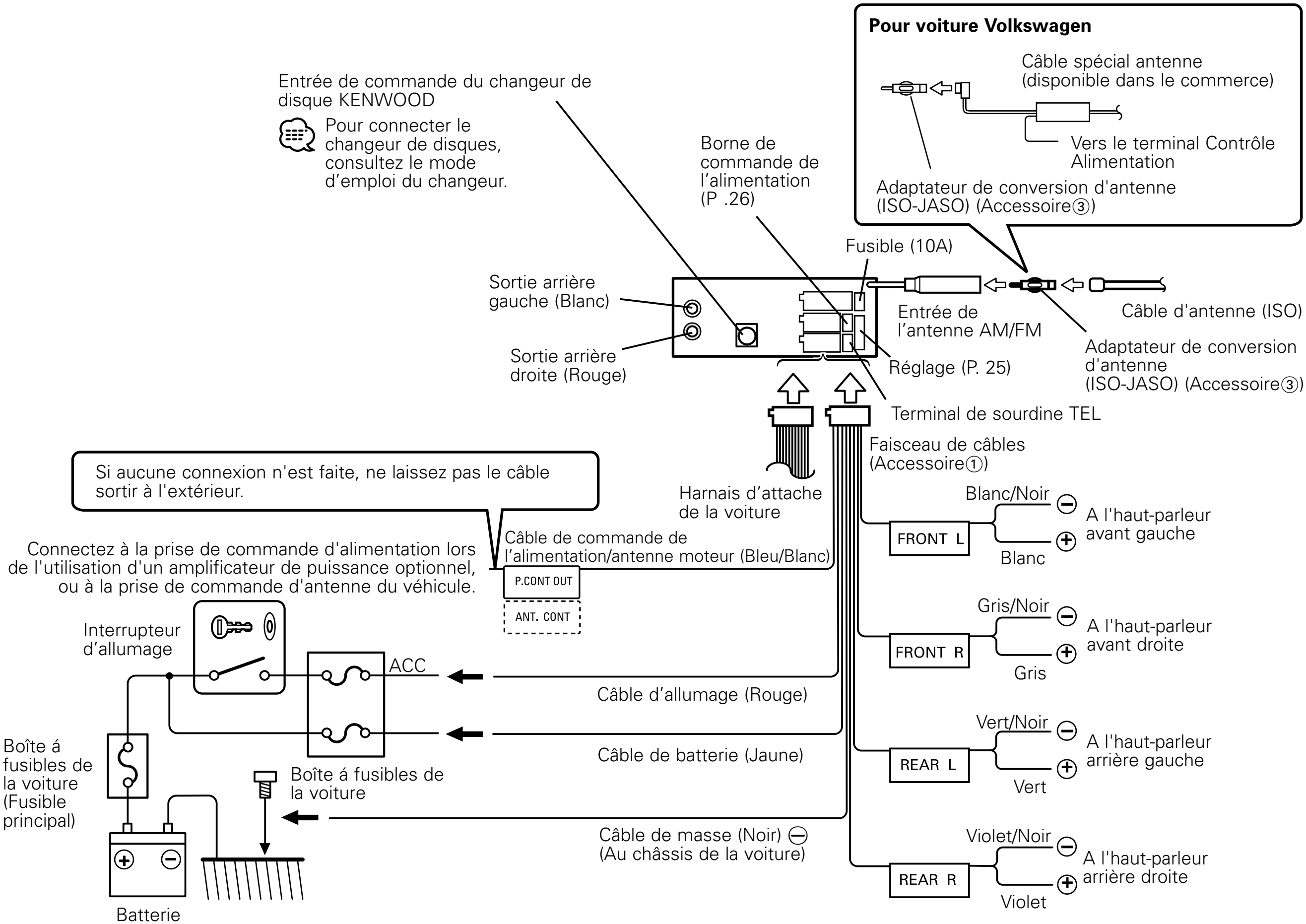
⚠AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation de la boîte à fusible.

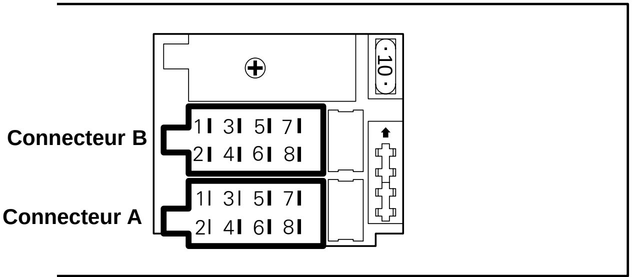
⚠ATTENTION

- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le câble ⊕ du haut parleur de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble ⊖ du haut-parleur droit à la prise de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.

Connexion des câbles sur les prises



■ Guide des connecteurs



Numéros de broche pour connecteurs ISO	Réglage des prises*	Fonctions
<Connecteur d'alimentation externe>		
A–4	[1]	Batterie
	[2]	Allumage (ACC)
A–5		Commande d'alimentation
A–7	[1]	Allumage (ACC)
	[2]	Batterie
A–8		Connexion de la terre (masse)
<Connecteur de haut-parleurs>		
B–1		Arrière droit (+)
B–2		Arrière droit (–)
B–3		Avant droit (+)
B–4		Avant droit (–)
B–5		Avant gauche (+)
B–6		Avant gauche (–)
B–7		Arrière gauche (+)
B–8		Arrière gauche (–)

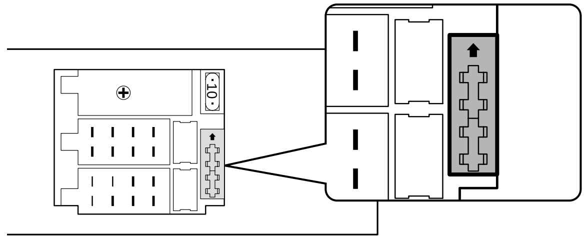
*Réglage des prises: voir côté droit.

■ Réglage des prises

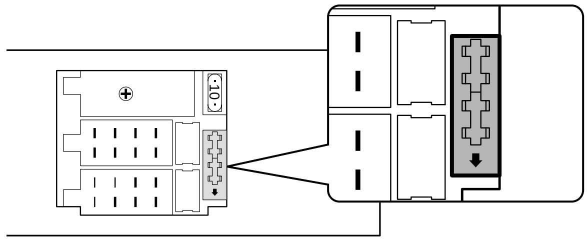
⚠AVERTISSEMENT Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

[1] La broche A-7 du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 est connectée à l'alimentation constante. (Réglage par défaut)



[2] La broche A-7 du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 est associée à l'allumage.

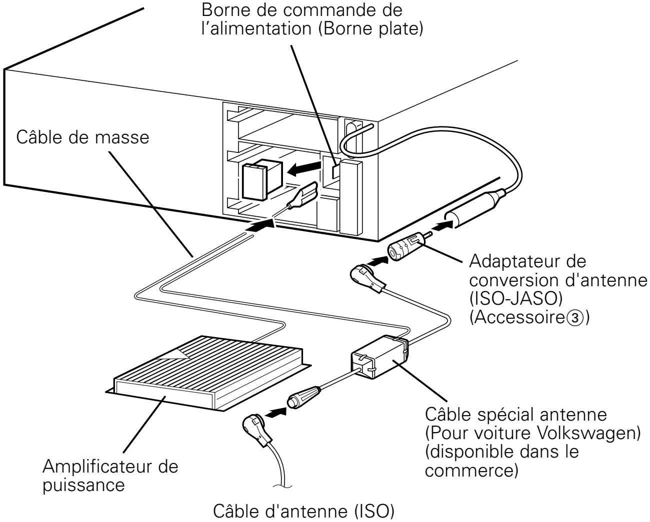


- Si les deux fiches A-7 et A-4 sont connectées à l'alimentation en courant continu du véhicule, utilisez le réglage de prise [2].
- Si la fiche A-7 est connectée à l'alimentation en courant continu du véhicule et que la fiche A-4 n'est pas connectée du tout, branchez l'appareil en utilisant le harnais de câbles (Accessoire ①).

Connexion des cables sur les prises

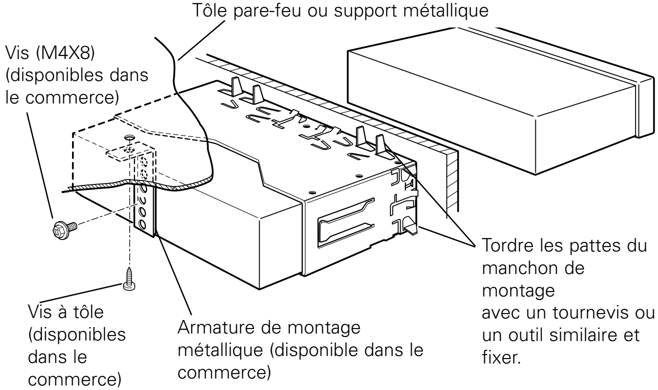
■ *Connexions de la borne de commande de l'alimentation*

La sortie de la borne de commande de l'alimentation est commutée en même temps que la mise sous/hors tension de l'appareil.
Cette borne peut être connectée à la borne P.CON (REMOTE)de l'amplificateur, ou utilisée comme arrivée d'alimentation du câble spécial d'antenne pour voitures Volkswagen. (MAX. 300 mA)



Installation

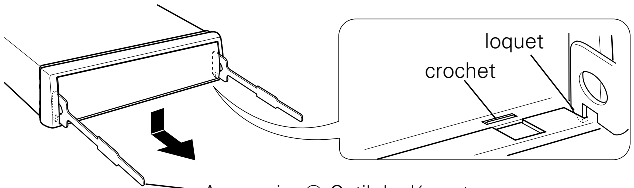
■ *Installation*



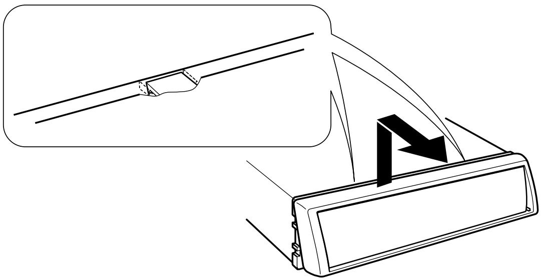
Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

■ Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les loquets sur l'outil de démontage et enlevez les deux crochets inférieurs.
Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.



2 Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.



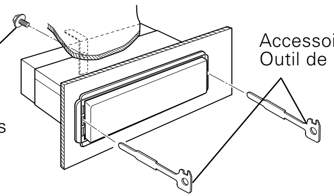
Le cadre peut être retiré à partir de la partie supérieur de la même façon.

■ Retrait de l’appareil

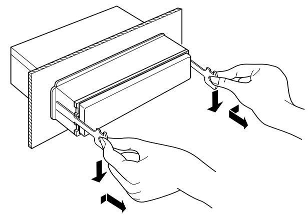
1 Référez vous à la section "Retrait du cadre en caoutchouc dur" puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la vis (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.

3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

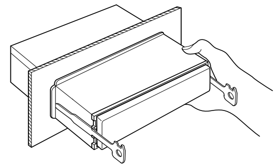


4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



⚠ Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.

5 Sortez l’appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Guide de depannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? **L'appareil ne se met pas sous tension.**
✔ Le fusible a grillé.
☞ Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

✔ Pas de position ACC sur l'allumage du véhicule.
☞ Connectez le même câble à l'allumage comme câble de batterie.

? **Si vous avez sélectionné le mode d'attente, l'appareil va s'éteindre automatiquement.**
✔ La fonction d'arrêt de la minuterie est devenue opérationnelle.
☞ Si vous ne voulez pas éteindre l'appareil automatiquement, annulez la fonction d'arrêt de la minuterie.

? **Rien ne se passe quand les touches sont pressées.**
✔ Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.
☞ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. (page 4)

? **Impossible de commuter sur une source.**
✔ Il n'y a pas de cassette dans le lecteur.
☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.

✔ Le changeur de disque n'est pas connecté.
☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

? **La mémoire est effacée quand le contact est mis.**
✔ Le câble de batterie n'a pas été connecté correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? **La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.**
✔ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? **La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.**
✔ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
☞ Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

? **Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.**
✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.

✔ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles sur les prises>.

✔ La bande de la cassette est mauvaise.
☞ Essayez de reproduire une autre cassette. S'il n'y a pas de problème, c'est que la première cassette est mauvaise.

? **Le son est de mauvaise qualité ou déformé.**
✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.

✔ La tête de lecture de bande est sale.
☞ Nettoyez la tête de lecture de cassette.

✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? **La tonalité de touche ne s'entend pas.**
✔ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
☞ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

? **Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.**
✔ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.
☞ Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

Source tuner

? La réception radio est mauvaise.

✔ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
☞ Sortez l'antenne complètement.

✔ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? Le volume sonore n'est pas celui réglé pour l'information de circulation routière.

✔ Le volume sonore réglé est inférieur au son du tuner.
☞ Si le volume du tuner est plus élevé que le volume réglé, le volume sonore du tuner sera utilisé.

En source Platine cassette

? Impossible de retirer la cassette.

✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
☞ La cassette ne peut être retirée que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

? Le avance de cassette et la répétition musicale ne fonctionne pas correctement.

✔ Les espaces entre plages de la cassette ne peuvent être reconnus car ils sont trop courts.
☞ Utilisez des espaces d'au moins 4 secondes entre plages.

✔ Les espaces entre plages de la cassette ne peuvent être reconnus car il y a trop de bruit entre les plages.
☞ Réduisez le bruit entre plages.

? Le saut de blanc ne fonctionne pas.

✔ Le bruit est trop fort, les sections non enregistrées ne peuvent être reconnues.
☞ Réduisez le bruit entre plages.

? Le saut de blanc fonctionne sur des parties enregistrées.

✔ C'est à cause du niveau d'enregistrement trop bas, les parties enregistrées ne sont pas reconnues comme telles.
☞ Désactivez le saut de blanc.

En source disque

? "AUX" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.

✔ L'interrupteur O-N est réglé sur le côté "O".
☞ Réglez l'interrupteur sur le côté "N".

✔ Un changeur de disque non reconnu est connecté.
☞ Connectez un changeur de disque reconnu. (page 3)

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

✔ Le disque spécifié est très sale.
☞ Nettoyez le CD.

✔ Le CD est à l'envers.
☞ Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.

✔ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.

✔ Le disque est très rayé.
☞ Essayez un autre disque.

? La plage spécifiée n'est pas reproduite.

✔ La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin a été choisie.
☞ Mettez hors service la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin.

? La répétition d'une plage ou d'un dique, le balayage d'une plage, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.

✔ Le réglage n'est pas annulé.
☞ Les réglages pour ces fonctions restent activés tant qu'ils ne sont pas désactivés ou que le disque n'est pas éjecté, même si l'appareil est éteint ou que la source d'alimentation électrique est changée.

? Ne peut lire de CD-R ou de CD-RW.

✔ Le processus de finalisation du CD-R/CD-RW n'a pas été effectué.
☞ Effectuez le processus de finalisation avec le graveur de CD.

✔ Un changeur de CD incompatible est utilisé pour lire le CD-R/CD-RW.
☞ Utilisez un changeur de CD compatible CD-R/CD-RW pour effectuer la lecture.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

✔ Pour la première ou la dernière chanson du disque.
☞ La recherche par piste ne peut jamais être effecutée, sur aucun disque, vers l'arrière pour la première chanson ou vers l'avant pour la dernière chanson.

Guide de depannage

Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

- Bien que le changeur de disques soit connecté, la source n'est pas activée et "AUX" s'affiche en mode changeur.
- Bien qu'aucun dispositif (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82) ne soit connecté, l'appareil se commute sur l'entrée auxilliaire lorsque les modes sont commutés.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

EJECT: Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.
⇨ Insérez le magasin à disques correctement.
Absence de CD dans l'unité.
⇨ Insérer le CD.

NO DISC: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.

E-04: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.
Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
⇨ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

BLANK: Rien n'a été enregistré sur le MD.

NO TRACK: Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.

NO PANEL: La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée.
⇨ La remplacer.

E-77: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
⇨ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

E-99: Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque.
⇨ Appuyez sur la touche reset de l'appareil. Si le message "E-99" ne disparaît pas, veuillez consulter votre centre de réparation le plus proche.

HOLD: Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
⇨ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

NO NAME: Il y a eu tentative d'afficher DNPS en cours de lecture de CD, mais il n'y avait pas de nom de disque préréglé.

NO TITLE: Il y a eu tentative d'afficher le titre de la plage ou du disque en cours de lecture de MD, mais le MD n'a pas de titre.

NO TEXT: Il y a eu tentative d'afficher le texte de piste ou de disque en cours de lecture de CD, mais le CD n'a pas de texte.

LOAD: Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.

(clignote): La platine cassette ne marche pas correctement.
⇨ Réinsérez la cassette. si la cassette ne peut pas être ejectée ou si l'affichage continue à clignoter même si la cassette a àtà correctement remise en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

NO ACCES: Après avoir été placés dans le changeur de disque, le DNPP a été effectué sans avoir été joué au moins une fois.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz) ....87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB) ....0,7 μV/75 Ω
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB) ....1,6 μV/75 Ω
Réponse en fréquence (±3 dB) ....30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO) ....65 dB
Sélectivité (DIN) (±400 kHz) .... ≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz) ....35 dB

Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz) ....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)....................25 μV

Section tuner LW

Plage de fréquence ....153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)....................45 μV

Section lecteur de cassette

Vitesse de bande....................4,76 cm/sec.
Pleurage et scintillement (WRMS) ....0,08 %
Réponse en fréquence (±3 dB) (120 μs)....................30 Hz – 14 kHz
Séparation stéréo (1 kHz) ....43 dB
Taux de Signal/Bruit....................54 dB

Section audio

Puissance de sortie maximum ....45 W x 4
Puissance de sortie (DIN45324, +B = 14,4 V)....................28 W x 4
Action en tonalité
Graves :....................100 Hz ±10 dB
Centrale :....................1 kHz ±10 dB
Aiguës :....................10 kHz ±10 dB
Niveau de préamplification/charge
(pendant le mode CD) ....2000 mV / 10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur....................≤ 600 Ω

Général

Tension de fonctionnement (11 – 16 V admissible) ....14,4 V
Courant absorbé....................10 A
Taille d'installation (L x H x P) ....182 x 53 x 152 mm
Masse....................1,4 kg

Deutsch

⚠WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Befestigen Sie das Gerät sicher im Einbauschacht, damit es bei einem Unfall nicht durch das Wageninnere geschleudert wird.
- Verwenden Sie bei Verlegung des Betriebsstrom-, Speicherschutz- und Massekabels besonders strapazierfähige und speziell für die Installation im Auto angebotene Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 0,75 mm^2 (AWG 18).
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Schalten Sie das Gerät bei Geruch- oder Rauchentwicklung sofort aus und suchen Sie einen KENWOOD-Fachhändler auf.
- Bitte greifen Sie nicht nach der Frontblende, während sie sich dreht. Es besteht die Gefahr, dass Ihre Finger zwischen Frontblende und Gerätechassis geraten könnten.
- Das Gerät verfügt über Glasbauteile, die durch Sturz oder Schlag beschädigt werden könnten.
- Wird das LCD-Display durch äußere Einwirkungen wie Sturz oder Schlag zerbrochen, meiden Sie den Kontakt mit der evt. austretenden Kristallflüssigkeit. Diese Flüssigkeit kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen.
  Sollten Sie mit der Flüssigkeit in Kontakt kommen, bitte sofort mit Wasser und Seife abwaschen.

⚠ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Entfernen Sie nicht die oberen oder unteren Gehäuseabdeckungen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Setzen Sie die abnehmbare Frontblende und ihr Schutz-Etui keinem direkten Sonnenlicht und zu hohen Temperaturen aus und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Die abnehmbare Bedieneinheit ist ein Präzisionsteil und enthält empfindliche Elektronikbausteine. Behandeln Sie sie daher äußerst sorgfältig.
- Berühren Sie nicht die Metallkontakte an der abnehmbaren Frontblende und am Radioeinschub.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Unterbrechen Sie vor dem Austauschen einer Sicherung zunächst die Kabelverbindungen, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Achten Sie bitte darauf, dass keine Gegenstände zwischen Frontblende und Gerätechassis fallen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben können das Gerät beschädigen.

WICHTIGE INFORMATION

Anschluss eines Disc-Wechslers:

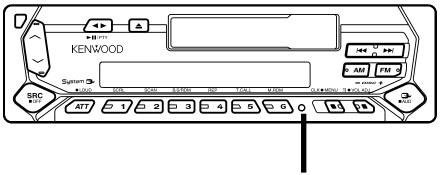
Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler.
Die im Jahre 1998 oder später herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player können an dieses Gerät angeschlossen werden.
Lesen Sie bezüglich anschließbare Disc-Wechsler/ CD-Player den Katalog oder wenden Sie sich an Ihren Kenwood-Händler.
Beachten Sie bitte, dass die im Jahre 1997 oder früher herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player und Disc-Wechsler anderer Hersteller nicht an dieses Gerät angeschlossen werden können.
Anschlüsse, die nicht unterstützt werden, können zu Beschädigungen führen.
Den O-N-Schalter bei anwendbaren KENWOOD Disc-Wechsler/CD-Player auf die "N"-Position stellen.
Die verwendbaren Funktionen und die Informationen, die angezeigt werden können, variieren je nach angeschlossenem Modell.

⚠ Bei einem falschem Anschluss von Autoradio und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.

Sicherheitshinweise

ANMERKUNGEN

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem KENWOOD-Fachhändler beraten.
- Falls das Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie zuerst die Reset-Taste. Lässt sich die Fehlfunktion auf diese Weise nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Falls der automatische Disc-Wechsler nicht funktioniert, drücken Sie bitte die Reset-Taste. Nun sollte ein normaler Betrieb möglich sein.



Reset -Taste

- Bei Temperaturen unter 5 °C (41 °F) sind die Zeichen im LCD möglicherweise schwer lesbar.
- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen des Autoradio-Displays und der Frontblende dienen lediglich als Erklärungshinweise für die vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben.

Reinigen der Kontakte am Bedienteil

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite des Bedienteils und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

Reinigung

Sollte die Frontblende Ihres Gerätes verschmutzt oder verstaubt sein, reinigen Sie die Blende nur mit einem weichen Tuch (z. B. Silikontuch). Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie bitten ein feuchtes Tuch und Neutralreiniger. Bitte nicht vergessen: Auch die Rückstände des Neutralreinigers müssen entfernt werden.

⚠ Bei der Verwendung von Reinigungssprays kann eine Beschädigung der mechanischen Teile des Gerätes nicht ausgeschlossen werden. Rauhe Tücher und flüchtige Lösungsmittel wie Verdünner, Spiritus oder Alkohol zerstören die Blendenoberfläche oder den Aufdruck.

Über Kassetten

Reinigen des Kassettenkopfes

Reinigen Sie den Kassettenkopf bitte, wenn es während der Kassettenwiedergabe zu Störgeräuschen kommt oder wenn die Tonqualität während der Wiedergabe schlecht ist, da der Kassettenkopf verschmutzt ist.

Über Kassetten

- Sollte die Kassette Durchhhang aufweisen, ziehen Sie das Band bitte an.
- Wenn sich das Etikett der Kassete löst, kleben Sie es wieder an.
- Verwenden Sie keine deformierten Kassetten.
- Bewahren Sie Kassetten nicht auf der Ablage oder an ähnlichen Orten auf, wo hohe Temperaturen herrschen.
- Verwenden Sie keine Kassetten mit einer Spielzeit von 100 Minuten oder darüber.

Über RDS

RDS (Radio Data System)

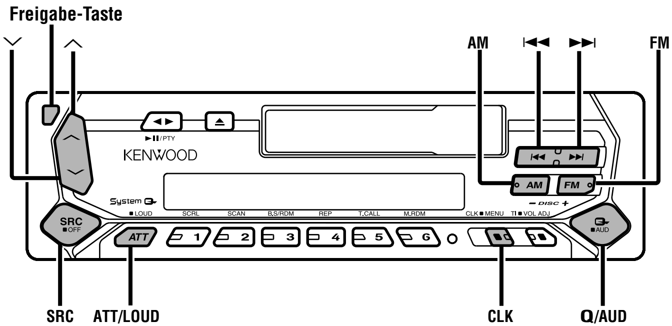
Wenn Sie sich einen RDS-Sender anhören (d.h. einen RDS-fähigen Sender) wird der Programmservice-Name des Senders angezeigt und informiert Sie dadurch sofort darüber, welcher Sender empfangen wird. So erscheint im Display des Radios nicht nur die Frequenz, sondern auch der Name des Senders. Zudem sorgt RDS stets für bestmöglichen Empfang, da das Radio bei Bedarf sofort auf eine störungsfreie Alternativfrequenz des eingestellten Senders umschaltet. Dazu überträgt RDS die aktuelle Uhrzeit und in zunehmenden Maße eine Kennung (PTY) des gerade ausgestrahlten Programmangebots.

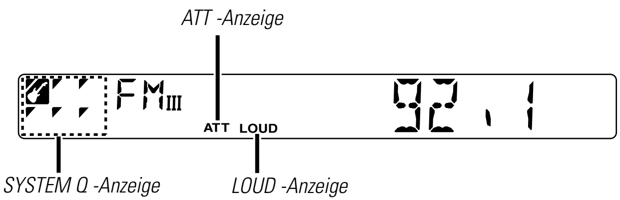
Enhanced Other Network

Nicht alle Stationen einer Senderkette übertragen Verkehrsinformationen. Die <Enhanced Other Network>-Funktion ermöglicht es aber, dass Sie auch beim Hören eines Senders ohne Verkehrsfunk (z.B. NDR 3) die Verkehrsinformationen eines Verkehrsfunksenders der gleichen Senderkette (z.B. NDR 2) hören können. Der RDS-Tuner schaltet automatisch um.

Alarm

Wird von einem RDS-Sender eine Katastrophenwarnung oder eine überaus wichtige Meldung ausgestrahlt, unterbricht das Autoradio automatisch den Betrieb und schaltet auf Empfang.





Strom

Einschalten der Stromversorgung

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Ausschalten der Stromversorgung

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [SRC]-Taste.

Auswählen der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Benötigte Quelle	Display
Tuner	"TUNER"
Cassettendeck	"TAPE"
Externe Disc	"DISC"/"CD"
Standby (Modus für "Nur Beleuchtung")	"ALL OFF"

Dieses Gerät schaltet sich nach 20 Minuten im Standby-Modus automatisch vollständig aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen. Die Zeit, nach der sich das Gerät vollständig ausschalten soll, kann in <Strom OFF Timer> (Seite 52) eingestellt werden.

Lautstärke

Erhöhen der Lautstärke:

Drücken Sie die [∧]-Taste.

Senken der Lautstärke:

Drücken Sie die [∨]-Taste.

Stummschaltung

Schnelles Senken der Lautstärke.

Drücken Sie die [ATT]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste wird der Dämpfungsregler ein- oder ausgeschaltet.
Wenn er eingeschaltet ist, blinkt die "ATT"-Anzeige.

Loudness

Kompensieren der niedrigen und hohen Töne bei niedrig eingestellter Lautstärke.

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [LOUD]-Taste.
Bei jeder Tastenbetätigung fur mindestens 1 Sekunde wird die Loudness-Funktion ein- oder ausgeschaltet.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die "LOUD"-Anzeige.

System Q

Sie können die jeweils beste für die verschiedenen Musikarten gespeicherte Klangeinstellung abrufen.

1 Wählen Sie die Quelle aus, die Sie einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Wählen Sie die Klangart aus
Drücken Sie die [Q]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Klangeinstellung.

Klangeinstellung	Display
Flat	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Pop	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Easy	"EASY"
Flat-Scan — Easy	"SCAN"

- Jeder Einstellwert wird mit <Lautsprecher-Einstellung> (Seite 37) geändert. Wählen Sie zunächst mit der Lautsprecher-Einstellung den Lautsprechertyp aus.
- Bei Änderung der System Q-Einstellung ersetzen die in der Klangsteuerung eingestellten Tiefen, Mitteltöne und Höhen die Werte des System Q.

Klangsteuerung

1 Wählen Sie die Quelle für die Einstellung aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie den Klangsteuerungsmodus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [AUD]-Taste.

3 Wählen Sie den Audio-Punkt für die Einstellung aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändern sich die Punkte, die eingestellt werden können, wie nachfolgend gezeigt.

4 Stellen Sie den Audio-Punkt ein
Drücken Sie die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

Einstellpunkt	Display	Bereich
Tiefenpegel	"BAS"	–8 — +8
Mittlerer Pegel	"MID"	–8 — +8
Höhenpegel	"TRE"	–8 — +8
Balance	"BAL"	L15 — R15
Fader	"FAD"	R15 — F15

5 Verlassen Sie den Klangsteuerungsmodus
Drücken Sie die [AUD]-Taste.

Lautsprecher-Einstellung

Feinabstimmung, so dass der System Q-Wert bei der Einstellung des Lautsprechertyps optimal ist.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "ALL OFF"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Modus für die Lautsprecher-Einstellung
Drücken Sie die [Q]-Taste.

3 Wählen Sie den Lautsprechertyp aus
Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Einstellung wie nachfolgend gezeigt.

Lautsprechertyp	Display
Aus	"SP OFF"
Für den OEM-Lautsprecher	"SP OEM"
Für 6 & 6x9 in. Lautsprecher	"SP 6/6x9"
Für 5 & 4 in. Lautsprecher	"SP 5/4"

4 Verlassen Sie den Lautsprecher-Einstellmodus
Drücken Sie die [Q]-Taste.

Display-Umschaltung

Umschalten der angezeigten Informationen.

Drücken Sie die Taste [CLK].
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich das Display wie nachfolgend gezeigt.

In der Tuner-Quelle

Informationen
Programm-Dienstname oder Frequenz
Uhr

In der Cassettendeck-Quelle

Informationen
Wiedergabeseite
Uhr

In der externen Disc-Quelle

Informationen	Display
Titel-Spielzeit	
Disc-Name	"D-NAME"
Disc-Titel	"D-TITLE"
Titelname	"T-TITLE"
Uhr	

TEL-Stummschaltung

Beim Eingehen eines Anrufes schaltet das Audiosystem seinen Betrieb automatisch stumm.

Bei einem eingehenden Anruf
"CALL" wird angezeigt.
Das Audiosystem unterbricht seinen Betrieb.

Hören des Tons während des Telefonierens
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.

Wenn das Gespräch beendet ist
Legen Sie den Hörer auf.
Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.

Allgemeine Funktionen

Anti-Diebstahl-Frontblende

Die Frontblende des Gerätes kann zur Abschreckung potentieller Diebe abgenommen und mitgenommen werden.

Abnehmen der Frontblende

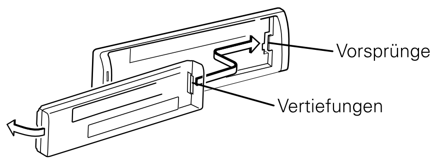
Drücken Sie die Freigabe-Taste.

Die Frontblende ist entriegelt und kann abgenommen werden.

⚠
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann. Aus diesem Grunde sollten Sie die Frontblende stets in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren, nachem Sie sie abgenommen haben.
- etzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Spritzwasser und Staub.

Reattaching the Faceplate

1 Align the projections on the unit with the grooves on the faceplate.

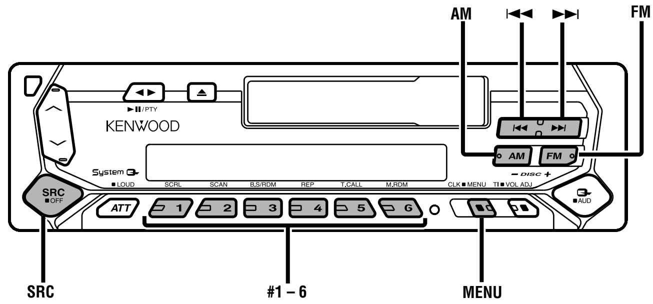


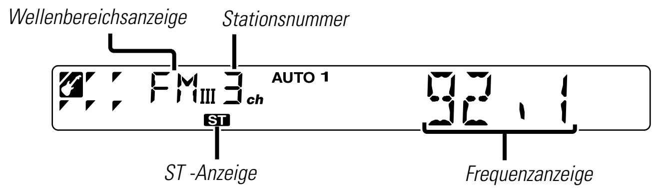
2 Drücken Sie die Frontblende hinein, bis sie einrastet.

Die Frontblende ist eingerastet und Sie können das Gerät in Betrieb nehmen.

Die Funktionen des Tuners

Funktion des KRC-391/36/394/37





Senderabstimmung

Sender-Auswahl.

1 Wählen Sie die Tuner-Quelle aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "TUNER"-Display aus.

2 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der [FM]-Taste wechseln die Wellenbereiche zwischen FM1, FM2 und FM3.

3 Abstimmen eines höheren oder niedrigeren Senders
Drücken Sie die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet die "ST"-Anzeige.

Senderspeicher

Ablegen des Senders in den Speicher.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Wählen Sie die Frequenz aus, die im Speicher abgelegt werden soll
Drücken Sie die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

3 Legen Sie die Frequenz im Speicher ab
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [#1] — [#6]-Taste.
Das Speichernummern-Display blinkt einmal.
In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [#1] — [#6] abgelegt werden.

Automatischer Senderspeicher

Automatisches Ablegen von Sendern mit gutem Empfang in den Speicher.

1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
"MENU" wird angezeigt.

3 Wählen Sie den automatischen Senderspeicher-Modus aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Wählen Sie das "A-MEMORY"-Display aus.

4 Öffnen Sie den automatischen Senderspeicher
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.
Wenn 6 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, schließt der automatische Senderspeicher.

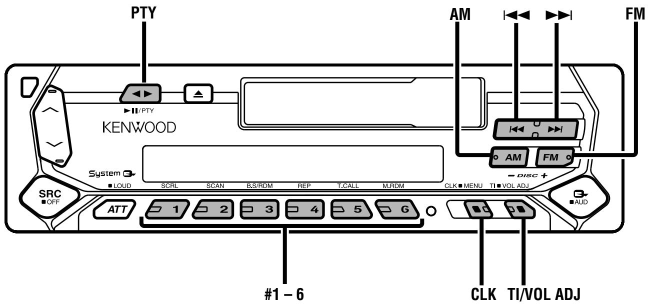
- Wenn die <AF-Funktion> (Seite 51) aktiviert ist, werden ausschließlich RDS-Sender im Speicher abgelegt.
- Wenn die automatische Senderspeicherung im FM2-Wellenbereich ausgeführt worden ist, werden die im FM1-Wellenbereich gespeicherten Sender nicht im Speicher abgelegt.
  Genauso wenig werden die in den Wellenbereichen FM1 oder FM2 gespeicherten RDS-Sender bei der Ausführung der automatischen Senderspeicherung im FM3-Wellenbereich im Speicher abgelegt.

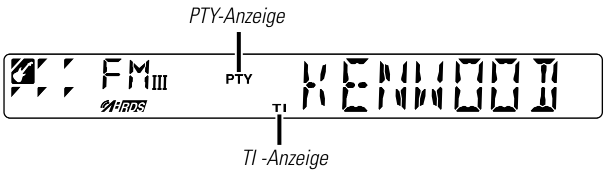
Voreinstellungs-Abstimmung

Abrufen der im Speicher abgelegten Sender

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Rufen Sie den Sender ab
Drücken Sie die [#1] — [#6]-Taste.





Verkehrsmeldungenen

Automatisches Umschalten zu den Verkehrsmeldungen beim Beginn der Einblendung, auch wenn Sie sich gerade eine Rundfunksendung anhören.

Drücken Sie die [TI]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Verkehrsfunk-Funktion ein oder aus.

Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die "TI"-Anzeige.

Wenn kein Verkehrsfunksender empfangen wird, blinkt die "TI"-Anzeige.

Beim Beginn einer Verkehrsmeldung wird "TRAFFIC" angezeigt und es wird automatisch zu den Verkehrsmeldungen geschaltet.

Wenn Sie während des Empfangs eines MW-Senders die Verkehrsfunk-Funktion einschalten, wird auf einen UKW-Sender umgeschaltet.

Empfang von anderen Verkehrsfunksendern

Drücken Sie die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

Die Umschaltung zu Verkehrsfunksendern ist möglich, während Sie sich eine Rundfunksendung anhören.

Speichern der Lautstärke für Verkehrsmeldungen

Einstellung der Lautstärke, mit der Verkehrsmeldungen durchgesagt werden.

1 Empfangen Sie den Sender.

2 Stellen Sie die Lautstärke beliebig ein.

3 **Speichern Sie die Lautstärke**

Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [VOL ADJ]-Taste.

Das Lautstärkepegel-Display blinkt einmal.

PTY (Program Type)

Auswählen der Programmsparte und Suche nach einem Sender.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus

Drücken Sie die [PTY]-Taste.

Bei aktiviertem PTY-Modus leuchtet die "PTY"-Anzeige.

Diese Funktion kann nicht während der Einblendung einer Verkehrsmeldung oder während des AM-Empfangs angewendet werden.

2 Wählen Sie die Programmsparte aus

Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Programmsparte wie nachfolgend gezeigt.

Nr.	Programmsparte	Display
1.	Musik	"MUSIC"
2.	Sprache	"SPEECH"
3.	Nachrichten	"NEWS"
4.	Aktuelles	"AFFAIRS"
5.	Informationen	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Bildung	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Kultur	"CULTURE"
10.	Wissenschaft	"SCIENCE"
11.	Verschiedenes	"VARIED"
12.	Popmusik	"POP M"
13.	Rockmusik	"ROCK M"
14.	Easy-Listening-Musik	"EASY M"
15.	Leichte Klassik	"LIGHT M"
16.	Anspruchsvolle Klassik	"CLASSICS"
17.	Andere Musik	"OTHER M"
18.	Wetter	"WEATHER"
19.	Finanzen	"FINANCE"
20.	Kinderprogramme	"CHILDREN"
21.	Gesellschaftliches	"SOCIAL"
22.	Religion	"RELIGION"
23.	Hörersendungen	"PHONE IN"
24.	Reisen	"TRAVEL"
25.	Freizeit	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Country-Musik	"COUNTRY"
28.	Nationale Musik	"NATION M"
29.	Oldies	"OLDIES"
30.	Volksmusik	"FOLK M"
31.	Dokumentationen	"DOCUMENT"

- Sprache und Musik beinhalten die nachfolgend gezeigten Programmsparten.
  Musik: Nr.12 — 17, 26 — 30
  Sprache: Nr.3 — 11, 18 — 25, 31
- Die Programmsparte kann im Tastenspeicher [#1] — [#6] abgelegt und schnell abgerufen werden. Lesen Sie dazu <Speichern von Programmsparten> (Seite 42).
- Die Display-Sprache kann geändert werden. Lesen Sie dazu <Ändern der Sprache für die PTY-Funktion> (Seite 42).

3 Suche nach dem ausgewählten Programmsparten-Sender

Drücken Sie die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

Wenn Sie nach anderen Sendern suchen möchten, drücken Sie noch einmal die [|◀◀]- oder [▶▶|]-Taste.

Wenn die ausgewählte Programmsparte nicht gefunden werden konnte, wird "NO PTY" angezeigt. Wählen Sie eine andere Programmsparte aus.

4 Verlassen Sie den PTY-Modus

Drücken Sie die [PTY]-Taste.

Speichern von Programmsparten

Ablegen der Programmsparte in der Speichertaste und schnelles Abrufen.

Speichern des Programms Type

1 Wählen Sie die Programmsparte aus, die Sie speichern möchten
Lesen Sie dazu <PTY (Program Type)> (Seite 41).

2 Speichern Sie die Programmsparte
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [#1] – [#6] -Taste.

Abrufen der gespeicherten Programmsparte

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu <PTY (Program Type)> (Seite 41).

2 Rufen Sie die Programmsparte auf
Drücken Sie die [#1]- — [#6]-Taste.

Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Auswählen der Programmsparten-Display-Sprache.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu <PTY (Program Type)> (Seite 41).

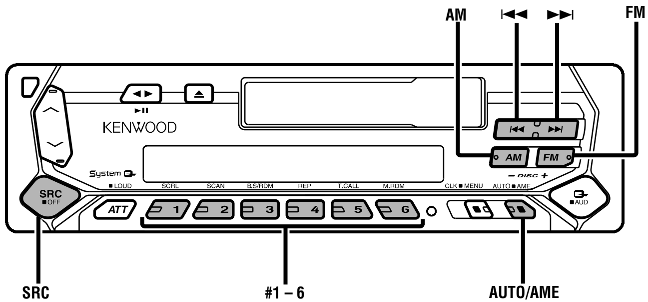
2 Aktivieren Sie den Modus zum Ändern der Sprache
Drücken Sie die [CLK]-Taste.

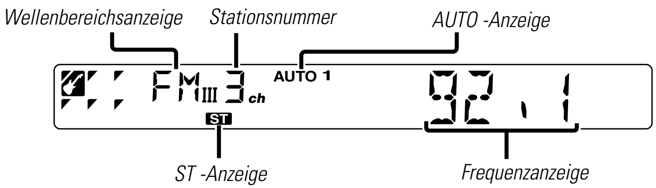
3 Wählen Sie die Sprache aus
Drücken Sie die [#1] — [#3]-Taste.

Taste	Sprache
[#1]	Englisch
[#2]	Französisch
[#3]	Deutsch

4 Verlassen Sie den Modus zum Ändern der Sprache
Drücken Sie die [CLK]-Taste.

Deutsch





Abstimmungsmodus

Wählen Sie einen Abstimmungsmodus aus.

Drücken Sie die [AUTO]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich der Abstimmungsmodus wie nachfolgend gezeigt.

Abstimmungsmodus	Display	Funktion
Automatik-Suche	"AUTO 1" -Anzeige	Automatische Suche nach einem Sender
Suche nach einem gespeicherten Sender	"AUTO 2" -Anzeige	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern
Manuell	—	Normaler manueller Abstimmregler

Senderabstimmung

Sender-Auswahl.

1 Wählen Sie die Tuner-Quelle aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "TUNER"-Display aus.

2 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der [FM]-Taste wechseln die Wellenbereiche zwischen FM1, FM2 und FM3.

3 Abstimmen eines höheren oder niedrigeren Senders
Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.

Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet die "ST"-Anzeige.

Die Funktionen des Tuners
Funktion des KRC-30

Deutsch

Senderspeicher

Ablegen des Senders in den Speicher.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Wählen Sie die Frequenz aus, die im Speicher abgelegt werden soll
Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.

3 Legen Sie die Frequenz im Speicher ab
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [#1] — [#6]-Taste.
Das Speichernummern-Display blinkt einmal.
In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [#1] — [#6] abgelegt werden.

Automatischer Senderspeicher

Automatisches Ablegen von Sendern mit gutem Empfang in den Speicher.

1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Öffnen Sie den automatischen Senderspeicher
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [AME]-Taste.
Wenn 6 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, schließt der automatische Senderspeicher.

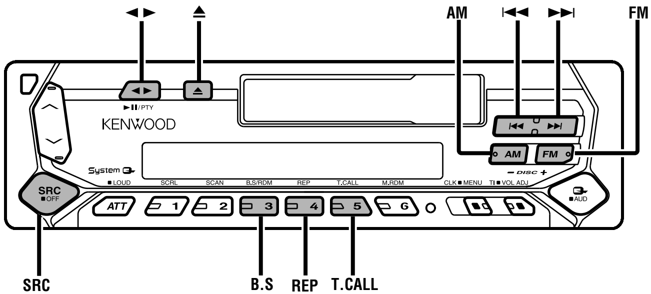
Voreinstellungs-Abstimmung

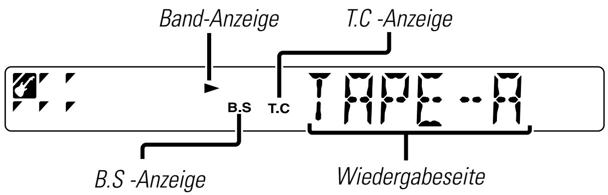
Abrufen der im Speicher abgelegten Sender

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

2 Rufen Sie den Sender ab
Drücken Sie die [#1] — [#6]-Taste.

Die Funktionen des Cassetten-Spielers





Wiedergabe von Cassettenbändern

Wenn eine Cassette eingelegt wird

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das "TAPE"-Display aus.

Wenn Sie sich die Rückseite des Cassettenbandes anhören möchten

Drücken Sie die [◄►]-Taste.

Werfen Sie das Cassettenband aus

Drücken Sie die [▲]-Taste.

Schnellvorlauf und Rücklauf

Schnellvorlauf

Drücken Sie die [FM]-Taste.

Drücken Sie nach dem Stoppen die [◄►]-Taste.

Rücklauf

Drücken Sie die [AM]-Taste.

Drücken Sie nach dem Stoppen die [◄►]-Taste.

Bandvorlauf

Zum nächsten Titel oder den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels springen.

Zum nächsten Titel springen

Drücken Sie die [►►|]-Taste.

Springt an den Anfang des gegenwärtigen wiedergegebenen Titels

Drücken Sie die [|◄◄]-Taste.

Überpringen von Pausen

Automatischer Schnellvorlauf bei mindestens 10 Sekunden langen Pausen.

Drücken Sie die [B.S]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Funktion zum Überspringen von Pausen ein oder aus.

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die "B.S"-Anzeige.

Tuner-Abruf

Automatisches Umschalten zum Radiobetrieb während des Schnellvorlaufes und Rücklaufes.

Drücken Sie die [T.CALL]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich der Tuner-Abruf ein oder aus.

Wenn der Tuner-Abruf eingeschaltet ist, leuchtet die "T.C"-Anzeige.

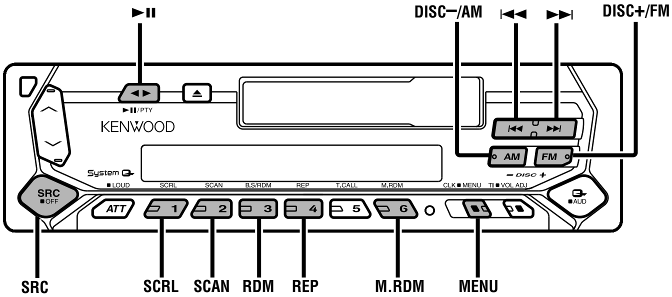
Musik-Wiederholung

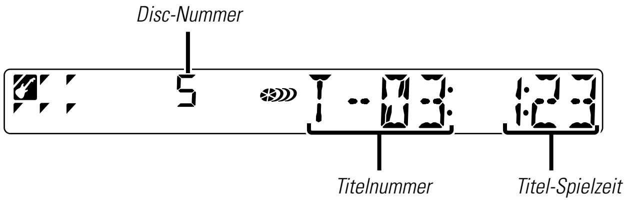
Erneute Wiedergabe des gegenwärtigen Titels.

Drücken Sie die [REP]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Musik-Wiederholungsfunktion ein oder aus.

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "REP ON" angezeigt.





Wiedergabe einer externen Disc

Wiedergabe von einem als Zubehör im Handel erhältlichen und an dieses Gerät angeschlossenen Disc-Player.

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Wählen Sie das Display für den von Ihnen gewünschten CD-Player aus.

Display-Beispiele:

Display	Disc-Player
"CD"	CD-Player
"DISC"	CD-Wechsler
"DISC"	MD-Wechsler

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie die [►II]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

- Die zehnte Disc wird im Display mit "0" angezeigt.
- Der Funktionsumfang und die Display-Anzeigen sind von den jeweils angeschlossenen externen Disc-Spielern/Wechslern abhängig.

Schnellvorlauf und Rücklauf

Schnellvorlauf

Halten Sie die [►►|]-Taste gedrückt.

Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Rücklauf

Halten Sie die [|◄◄]-Taste gedrückt.

Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Suche nach einem bestimmten Titel

Wählen Sie den Titel aus, den Sie sich anhören möchten.

Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.

Album-Suche (Disc-Wechsler-Funktion)

Wählen Sie die Disc aus, die Sie sich anhören möchten.

Drücken Sie die [DISC–]- oder [DISC+]- Taste.

Titel-/Album-Wiederholung

Wiedergabe-Wiederholung des Titels/der Disc, das/die gegenwärtig wiedergegeben wird.

Drücken Sie die [REP]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Wiedergabe-Wiederholungsfunktion wie nachfolgend gezeigt.

Wiedergabe-Wiederholung	Display
Titel-Wiederholung	"TREP ON"/"REP ON"
Album-Wiederholung (Disc-Wechsler-Funktion)	"DREP ON"
AUS	"REP OFF"

Titel-Scan

Der erste Teil jedes sich auf der gegenwärtig wiedergegebenen Disc befindlichen Titels wird angespielt und es wird nach dem Titel gesucht, den Sie sich anhören möchten.

1 Starten Sie den Titel-Scan
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.
"TSCN/SCAN ON" wird angezeigt.

2 Entaktivieren Sie die Funktion, wenn der von Ihnen gewünschte Titel wiedergegeben wird
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

Zufallswiedergabe

Wiedergabe aller Titel in zufälliger Reihenfolge.

Drücken Sie die [RDM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Zufallswiedergabe-Funktion ein oder aus.
Wenn der Ausgang eingeschaltet ist, wird "RDM ON" angezeigt.

Wenn die [►►|]-Taste gedrückt ist, wird der nächste Titel ausgewählt.

Magazin-Zufallswiedergabe (CD-Wechsler-Funktion)

Wiedergabe aller sich im Disc-Wechsler befindlichen Discs in zufälliger Reihenfolge.

Drücken Sie die [M.RDM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste, schaltet sich die Magazin-Zufallswiedergabe-Funktion ein oder aus.
Wenn der Ausgang eingeschaltet ist, wird "MRDM ON" angezeigt.

Wenn die [►►|]-Taste gedrückt ist, wird der nächste Titel ausgewählt.

Disc-Benennung (DNPS)

Vergabe eines Titels an eine CD.

1 Geben Sie die Disc wieder, der Sie einen Namen vergeben möchten

Die Vergabe von Titeln an MDs ist nicht möglich.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
"MENU" wird angezeigt.

3 Wählen Sie den Namen-Eingabemodus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Wählen Sie das "NAME SET" Display aus.

4 Stellen Sie den Namen-Eingabemodus ein
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.

5 Setzen Sie den Cursor an die Zeichen-Eingabeposition
Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.

6 Wählen Sie die Zeichen aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

7 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 6 und vergeben Sie einen Namen.

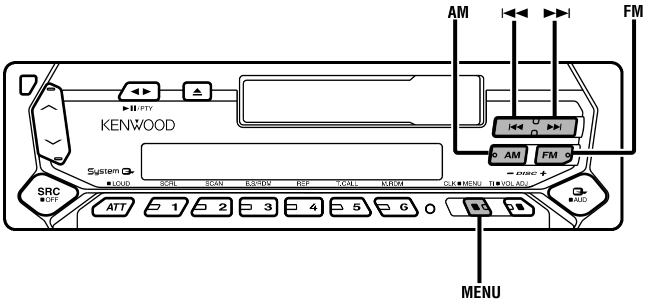
8 Verlassen Sie den Menü-Modus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

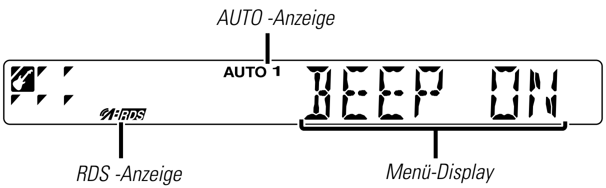
- Wenn 10 Sekunden lang keine Eingabe gemacht wurde, wird der zu dem Zeitpunkt eingegebene Name registriert und der Namen-Eingabemodus wird geschlossen.
- Medien, denen Sie Namen vergeben können
  - Externer CD-Wechsler/Player: Variiert entsprechend des CD-Wechslers/Players. Lesen Sie dazu das Handbuch des CD-Wechslers/Players.
- Der Name einer CD lässt sich auf gleiche Weise wie bei der Titelvergabe ändern.

Text/Titel-Durchlauf

Durchlauf des angezeigten CD-Textes oder MD-Titels.

Drücken Sie die [SCRL]-Taste.





Menü-Steuerung

Einstellung während der Biepton-Funktionen usw.
Die Hauptfunktionen des Menüsystems werden in diesem Kapitel beschrieben. Nach dieser Erklärung finden Sie die Referenz für die Menüpunkte und deren Einstellungsinhalte.

1 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
"MENU" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den Menüpunkt aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Beispiel: Wenn Sie den Biepton einstellen möchten, wählen Sie bitte das "Beep"-Display aus.

3 Stellen Sie den Menüpunkt ein
Drücken Sie die [|◄◄]- oder [►►|]-Taste.
Beispiel: Wenn "BEEP" angewählt ist, wird abwechselnd die Funktion "BEEP ON" oder "BEEP OFF" eingestellt. Wählen Sie eine der Einstellungen aus.
Sie können weitere Punkte einstellen, indem Sie zu Schritt 2 zurückkehren.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Wenn andere Punkte, die mit den oben aufgeführten Grundfunktionen anwendbar sind, angezeigt werden, wird anschließend die Tabelle mit den Einstellinhalten eingestellt. (Normalerweise ist die erste in der Tabelle aufgeführte Einstellung die Original-Einstellung.)
Auch die Erklärung für die Punkte, die nicht angewendet werden können <Manuelle Einstellung der Uhr> etc.), werden Schritt für Schritt eingestellt.

Deutsch

Tastenton

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Biepton).

Display	Einstellung
"BEEP ON"	Ein Piepton ist hörbar.
"BEEP OFF"	Der Piepton wird beendet.

Manuelle Einstellung der Uhr

Diese Einstellung kann ausgeführt werden, wenn die Funktion <Synchronisation der Uhr> (Seite 50) ausgeschaltet ist.

1 Wählen Sie den Uhr-Einstellmodus aus
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.
Wählen Sie das "CLK ADJ"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Uhr-Einstellmodus
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [⏮]- oder [⏭]-Taste.
Das Uhr-Display blinkt.

3 Stellen Sie die Stunden ein
Drücken Sie die [FM]- oder [AM]-Taste.

Stellen Sie die Minuten ein
Drücken Sie die [⏮]- oder [⏭]-Taste.

4 Verlassen Sie den Uhr-Einstellmodus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Funktion des KRC-391/36/394/37

Synchronisation der Uhr

Synchronisieren Sie die RDS-Sender-Zeitdaten und die Uhr dieses Gerätes

Display	Einstellung
"SYNC ON"	Synchronisiert die Zeit.
"SYNC OFF"	Stellen Sie die Zeit manuell ein.

Das Synchronisieren der Uhr dauert 3 bis 4 Minuten.

DSI (Disabled System Indicator)

Nach dem Abnehmen der Frontblende blinkt zur Abschreckung potentieller Diebe eine rote Anzeige am Gerät.

Display	Einstellung
"DSI ON"	Die LED blinkt.
"DSI OFF"	Die LED ist ausgeschaltet.

Einstellen der Display-Beleuchtung

Wählen Sie als Tastenbeleuchtungsfarbe entweder Grün oder Rot aus.

Display	Einstellung
"COL GRN"	Die Beleuchtungsfarbe ist grün.
"COL RED"	Die Beleuchtungsfarbe ist rot.

Funktion des KRC-391/36/394/37

Nachrichteneinblendungen mit Timeout-Funktion

Schaltet beim Beginn einer Nachrichteneinblendung auch dann automatisch um, wenn Sie sich keine Rundfunksendung anhören. Auch der Zeitintervall, in dem eine Unterbrechung unzulässig ist, kann eingestellt werden.

Display und Einstellung
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Wenn "NEWS 00M" — "NEWS 90M" eingestellt ist, ist die Funktion zur Unterbrechung von Nachrichteneinblendungen aktiviert.

Beim Beginn der Nachrichteneinblendung wird "NEWS" angezeigt und es wird zur neuen Nachrichteneinblendung umgeschaltet.

- Haben Sie beispielsweise ein Zeitintervall von "20M" eingestellt, sperrt die "PTY News Timeout"-Funktion die Nachrichteneinblendung für 20 Minuten nach dem Empfang der ersten Nachrichtensendung.
- Die Lautstärke der Nachrichteneinblendungen ist dieselbe wie die, die für die Verkehrsmeldungen eingestellt worden ist (Seite 40).
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der gewünschte Sender einen PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet oder zu einem <Enhanced Other Network>-Netzwerk gehört, das den PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet.
- Wenn die Nachrichteneinblendungs-Unterbrechungsfunktion eingeschaltet ist, wird automatisch zu einem UKW-Sender umgeschaltet.

Regionalsuche <Im Tuner-Modus>

Bei der automatischen Senderabstimmung wird nur nach Sendern gesucht, deren Empfang gut ist.

Display	Einstellung
"LO.S OFF"	Die Regional-Suchfunktion ist ausgeschaltet.
"LO.S ON"	Die Regional-Suchfunktion ist eingeschaltet.

Funktion des KRC-391/36/394/37

Abstimmungsmodus <Im Tuner-Modus>

Stellt den Abstimmungsmodus ein.

Abstimmungsmodus	Display	Betrieb
Automatik-Suche	"AUTO 1"	Automatische Suche nach einem Sender
Suche nach einem gespeicherten Sender	"AUTO 2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern
Manuell	"MANUAL"	Normaler manueller Abstimmregler

Funktion des KRC-391/36/394/37

Automatischer Senderspeicher <Im Tuner-Modus>

Lesen Sie bezüglich der Funktion <Automatischer Senderspeicher> (39 Seite).

Funktion des KRC-391/36/394/37

AF (Alternative Frequency)

Das Autoradio schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten Senders, wenn der Empfang schwächer wird.

Display	Einstellung
"AF ON"	Die AF-Funktion ist eingeschaltet.
"AF OFF"	Die AF-Funktion ist ausgeschaltet.

Bei eingeschalteter AF-Funktion leuchtet die "RDS"-Anzeige.

Wenn im RDS-Netzwerk für dasselbe Programm kein Sender mit einem besseren Empfang verfügbar ist, hören Sie die einfallende Rundfunksendung möglicherweise nur bruchstückenhaft. Schalten Sie in diesem Fall die AF-Funktion aus.

Funktion des KRC-391/36/394/37

"Region Restrict"-Funktion

Die "Region Restrict"-Funktion ermöglicht die Wahl zwischen Alternativ-Sendern einer Programmkette mit und ohne Regional-Sendungen. Wird das Signal des eingestellten Senders zunehmend schwächer und findet die AF-Funktion keine alternativen Sender, schaltet das Gerät auf Regionalsendersuche um.

Display	Einstellung
"REG ON"	Die "Region Restrict"-Funktion ist eingeschaltet.
"REG OFF"	Die "Region Restrict"-Funktion ist ausgeschaltet.

Gelegentlich strahlen Sender im selben Netzwerk jedoch unterschiedliche Programme aus oder verwenden unterschiedliche Programm-Dienstnamen.

Funktion des KRC-391/36/394/37

Automatische Verkehrsfunk-Suche

Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenen Verkehrsfunksender.

Display	Einstellung
"ATPS ON"	Die automatische TP-Suchfunktion ist eingeschaltet.
"ATPS OFF"	Die automatische TP-Suchfunktion ist ausgeschaltet.

Mono-Empfang <Beim FM-Empfang>

Nebengeräusche können reduziert werden, wenn Stereo-Rundfunksendungen monaural empfangen werden.

Display	Einstellung
"MONO OFF"	Der Mono-Empfang ist ausgeschaltet.
"MONO ON"	Der Mono-Empfang ist eingeschaltet.

Textdurchlauf <Im Externen Disc-Steuerungsmodus>

Einstellung des angezeigten Textdurchlaufs.

Display	Einstellung
"SCL MANU"	Kein Durchlauf
"SCL AUTO"	Durchlauf beim Display-Wechsel

Der durchlaufende Text wird nachfolgend gezeigt.
- CD-Text
- MD-Titel

Disc-Benennung <Im Externen Disc-Steuerungsmodus>

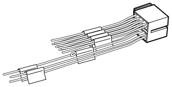
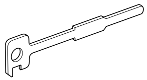
Lesen Sie bezüglich der Einstellung <Disc-Benennung> (Seite 48).

Strom OFF Timer

Einstellung des Timers zum automatischen Ausschalten dieses Gerätes, wenn der Standby-Modus andauert.
Diese Einstellung kann Fahrzeug-Batteriestrom sparen.

Display	Einstellung
"OFF – – –"	Stromzufuhr ausgeschaltet. Die Timer-Funktion ist ausgeschaltet.
"OFF 20M" (Original-Einstellung)	Schaltet das Gerät nach 20 Minuten aus.
"OFF 40M"	Schaltet das Gerät nach 40 Minuten aus.
"OFF 60M"	Schaltet das Gerät nach 60 Minuten aus.

Zubehör

Ansicht		Anzahl der Teile
①		1
②		2
③		1

⚠ Verwenden Sie nur dieses Original-Zubehör, um Beschädigungen Ihres Autoradios zu vermeiden. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte, oben aufgeführte Zubehör.

Hinweise zum Einbau

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Verbinden Sie die Ein und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
3. ***Autos mit einer ISO-Steckverbindung:***
   Schließen Sie die Lautsprecherverbindung des Autos an die Steckverbindung B des Gerätes an, und schließen Sie dann die externe Netzverbindung an die Steckverbindung A an.
   Autos ohne eine ISO-Steckverbindung:
   Schließen Sie zunächst das Kabel des Kabelbaums an, und verbinden Sie dann die Steckverbindung des Kabelbaums mit dem Gerät.
4. Bauen Sie das Autoradio ein.
5. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
6. Drücken Sie die Reset-Taste.

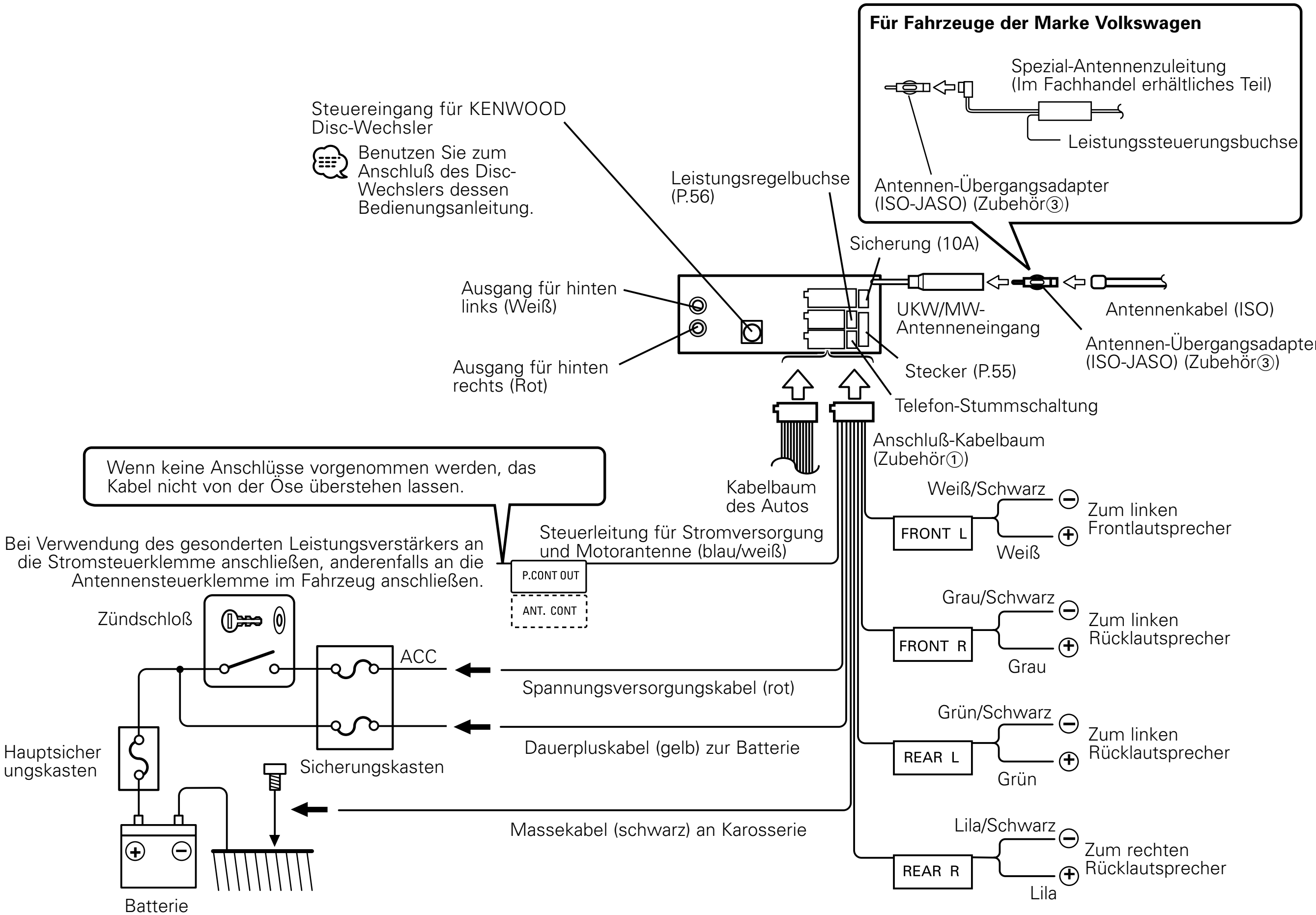
⚠WARNUNG

Wenn Sie das Zündkabel (rot) und das Batteriekabel (gelb) an das Fahrzeuggestell (Erde) anschließen, verursachen Sie dadurch möglicherweise einen Kurzschluß, der wiederum einen Brand zur Folge haben kann. Schließen Sie diese Kabel immer an die durch den Sicherungskasten laufende Spannungsquelle an.

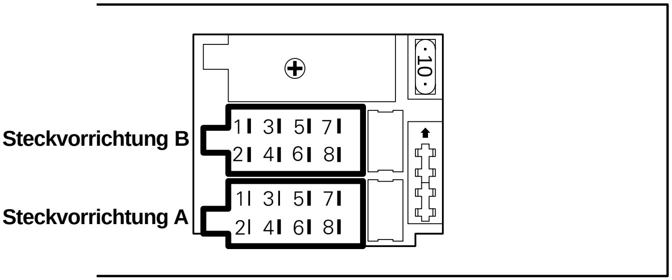
⚠ ACHTUNG

- Sollte Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluß verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel einen ISO-Stecker besitzt.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Kabelverbindungen einwandfrei ausgeführt sind, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloß Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung besitzt, oder das Zündkabel an eine Konstantspannungs-Stromquelle, wie z.B. ein Batteriekabel, angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Gerätes nicht mit der Zündung verbunden (d.h. es wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung anspricht, überprüfen Sie zunächst die Kabel auf einen Kurzschluß. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material isolieren. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie beide Pole der Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher⊖Minuspole an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Wenn nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen werden sollen, schließen Sie die Stecker entweder an beide vorderen Ausgangsbuchsen oder an beide hinteren Ausgangsbuchsen an (schließen Sie nicht vorn und hinten an). Wenn Sie z.B. den ⊕ Stecker des linken Lautsprechers an die vordere Ausgangsbuchse anschließen, dürfen Sie den ⊖ Stecker nicht an die hintere Ausgangsbuchse anschließen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, vergewissern Sie sich beim Einbau, daß die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.

Anschlußdiagramm



■ Steckerfunktionsanleitung



Stiftnummern für ISO-Stecker	Stecker-Einstellung*	Funktionen
<Externer Stromanschluß>		
A–4	[1]	Batterie
	[2]	Zündung (ACC)
A–5		Stromsteuerung
A–7	[1]	Zündung (ACC)
	[2]	Batterie
A–8		Erdanschluß (Masse)
<Lautsprecheranschluß>		
B–1		Hinten rechts (+)
B–2		Hinten rechts (–)
B–3		Vorne rechts (+)
B–4		Vorne rechts (–)
B–5		Vorne links (+)
B–6		Vorne links (–)
B–7		Hinten links (+)
B–8		Hinten links (–)

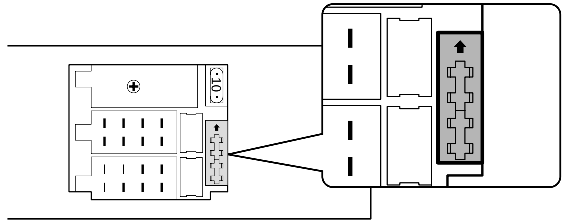
*Stecker-Einstellung: Siehe rechts.

■ Stecker-Einstellung

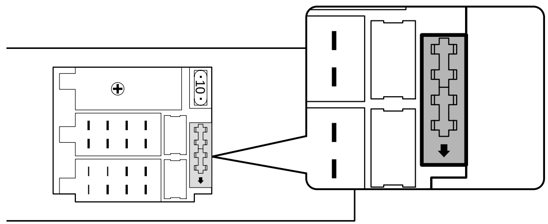
⚠WARNUNG Anschließen des ISO-Steckers

Die Stiftbelegung für die ISO-Stecker hängt von dem Typ Ihres Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

[1] Der Stift A-7 des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist. (Standard-Einstellung)



[2] Der Stift A-7 des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 mit der Zündung verbunden ist.

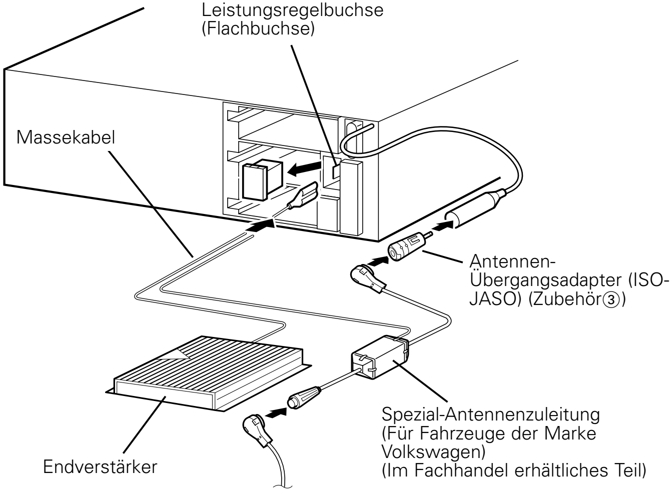


- Wenn beide Pins A-7 und A-4 and die Feststromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen sind, benutzen Sie bitte die Stecker-Einstellung [2].
- Wenn der Pin A-7 an die Feststromversorgung des Fahrzeuges und der Pin A-4 irgendwo anders angeschlossen ist, sollten Sie das Gerät mit Hilfe des Kabelbaums (Zubehör ①) verdrahten.

Anschlußdiagramm

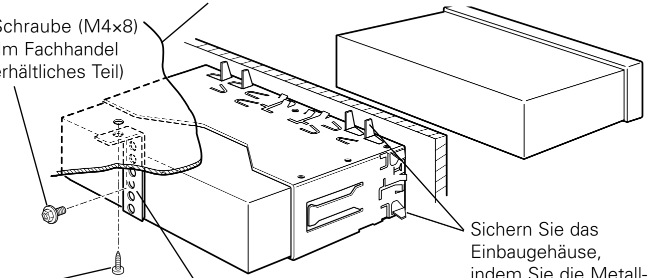
■ Anschlüsse der Leistungsregelbuchse

Der Ausgang der Leistungsregelbuchse wird zusammen mit der Ein-/Ausschaltung des Gerätes geschaltet.
Diese Buchse kann an die P. CON (REMOTE) Buchse des Verstärkers angeschlossen werden. Sie kann darüber hinaus zur Stromversorgung der speziell für Volkswagen-Fahrzeuge konstruierten Antenne verwendet werden. (MAX. 300 mA)



Einbau

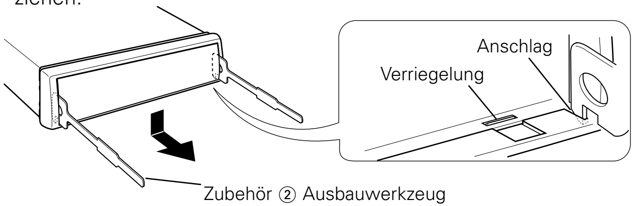
■ Einbau



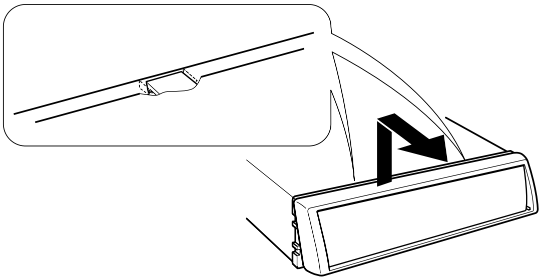
Bauen Sie das Gerät fest ein. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen und Klangbeeinträchtigungen auftreten.

■ *Ausbau des Hartgummirahmens*

1 Die Anschlagstifte des Ausbauwerkzeugs einrasten und die beiden Verriegelungen der unteren Hälfte ausbauen.
Wie in der Abbildung gezeigt, den Rahmen senken und nach vorn ziehen.



2 Nach Ausbau der unteren Hälfte, Ausbau bei den beiden oberen Stellen vornehmen.



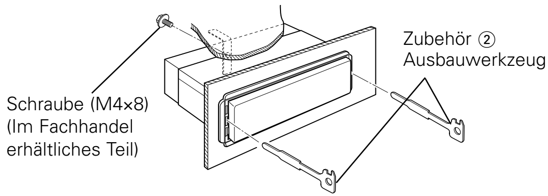
Der Rahmen kann von der Oberseite auf die gleiche Weise ausgebaut werden.

■ *Herausnehmen des Geräts*

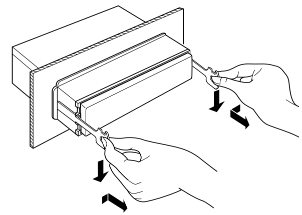
1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen ab. (Siehe Kapitel "Ausbau des Hartgummirahmens".)

2 Entfernen Sie die Schraube (M4×8) an der Rückseite des Geräts.

3 Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge in die seitlichen Schlitze an der Frontseite ein (siehe Skizze).

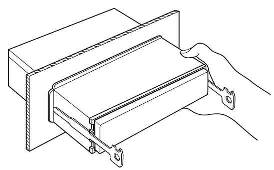


4 Drücken Sie die Ausbauwerkzeuge nach unten und ziehen Sie das Gerät etwa bis zur Hälfte heraus.



⚠ Achten Sie darauf, daß Sie sich nicht an den Vorsprüngen der Ausbauwerkzeuge verletzen.

5 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.



Fehlersuche

Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil ein einfacher Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht läßt sich der Fehler ganz leicht beheben.

Deutsch

Allgemein

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.
✔ Die Sicherung ist durchgebrannt.
☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluß und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten.

✔ Das Zündschloss verfügt über keine ACC-Stellung.
☞ Verbinden Sie die Leitung für “geschaltetes” Plus mit dem Dauerplus-Kabel.

? Wenn Sie die Standby-Betriebsart gewählt haben, schaltet sich der Strom automatisch aus (OFF).
✔ Die Strom-Ausschalt-Zeitschalterfunktion ist ins Spiel gekommen.
☞ Falls Sie nicht wollen, dass sich der Strom automatisch ausschaltet (OFF), entaktivieren Sie die Strom-Ausschalt-Zeitschalterfunktion.

? Das Gerät reagiert auf keinen Tastendruck.
✔ Der Mikrocomputer arbeitet nicht richtig.
☞ Drücken Sie die Reset-Taste (Seite 34).

? Es gibt eine Quelle, die Sie nicht umschalten können.
✔ Es wurde keine Kassette eingelegt.
☞ Stellen Sie das Medium ein, das Sie sich anhören möchten.Wenn sich kein Medium in diesem Gerät befindet, können Sie nicht zu jeder Quelle umschalten.

✔ Der Disc-Wechsler wurde nicht angeschlossen.
☞ Schließen Sie den Disc-Wechsler an. Wenn der Disc-Wechsler nicht am entsprechenden Eingangsanschluss angeschlossen wurde, können Sie zu keiner externen Quelle umschalten.

? Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.
✔ Das Dauerpluskabel ist nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

✔ Dauerplus-Kabel und Leitung für “geschaltetes” Plus wurden nicht richtig angeshlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummschaltung funktioniert nicht.
✔ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon ist nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummschaltung spricht an, obwohl die Verbindungsleitung nicht angeschlossen ist.
✔ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon berührt die Karosserie.
☞ Isolieren Sie das Anschlußkabel.

? Kein Ton oder zu geringe Lautstärke.
✔ Fader oder Balanceregeler sind zu einer Seite gedreht.
☞ Mitteln Sie die Fader- und Abgleicheinstellung.

✔ Die Anschlusskabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig verbunden.
☞ Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

✔ Das Cassettenband ist beschädigt.
☞ Verwenden Sie eine andere Cassette.

? Schlechte Klangqualität (Verzerrungen, Störungen).
✔ Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube kurzgeschlossen.
☞ Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.

✔ Der Tonkopf ist verschmutzt.
☞ Reinigen Sie den Kassettenkopf.

✔ Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
☞ Schießen Sie die Lautsprecher korrekt über alle Plus- und Minuspole an.

? Der Ton des Berührungssensors erklingt nicht.
✔ Die Vorausgangs-Buchse wird bereits verwendet.
☞ Der Ton des Berührungssensors kann nicht über die Vorausgangs-Buchse ausgegeben werden.

? Selbst wenn die Funktion zur Synchronisierung der Uhr auf AN gestellt worden ist, kann die Uhr nicht eingestellt werden.
✔ Der empfangene RDS-Sender sendet keinerlei Uhrzeitdaten.
☞ Schalten Sie in den Empfang eines anderen RDS-Senders.

Tuner-Quelle

? Schlechter Radioempfang.

✔ Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.
☞ Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.

✔ Die Antenne für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>)

? Hierbei handelt es sich nicht um den eingestellten Lautstärkepegel für Verkehrsinformationen.

✔ Der eingestellte Lautstärkepegel ist geringer als der Lautstärkepegel des Tuners.
☞ Sollte der Lautstärkepegel des Tuners höher sein als der eingestellte Lautstärkepegel, wird der Tuner-Lautstärkepegel verwendet.

Cassettenband-Quelle

? Das Band kann nicht entnommen werden.

✔ Die Ursache liegt darin begründet, dass die Zündung des Fahrzeuges bereits vor mehr als 10 Minuten ausgeschaltet worden ist.
☞ Das Band kann nur innerhalb von 10 Minuten nach Ausschalten der Fahrzeug-Zündung entnommen werden.
Wenn mehr als 10 Minuten vergangen sind, müssen Sie zunächst die Zündung einschalten und dann die Auswurftaste drücken.

? Die Tape Advance und Musikwiederholung arbeiten nicht ordnungsgemäß.

✔ Der Leerraum zwischen den einzelnen Titeln auf einer Kassette kann nicht als solcher erkannt werde, da er zu kurz ist.
☞ Achten Sie darauf, dass sich mindestens 4 Sekunden zwischen den Titeln befinden.

✔ Der Leerraum zwischen den einzelnen Titeln kann nicht als solcher erkannt werde, da sich zwischen den Titeln zu viele Störgeräusche befinden.
☞ Reduzieren Sie die Störgeräusche zwischen den Titeln.

? Die Übersprungfunktion bei Leerräumen (Blank Skip) funktioniert nicht.

✔ Da die Störgeräusche zu laut sind, können die Teile ohne Aufnahme nicht erkannt werden.
☞ Reduzieren Sie die Störgeräusche zwischen den Titeln.

? Die Funktion Blank Skip arbeitet nur an Stellen mit einer Aufnahme.

✔ Da der Aufnahmepegel zu niedrig ist, wird die Stelle nicht als aufgenommen erkannt.
☞ Schalten Sie die Funktion Blank Skip AUS.

Disc-Quelle

? "AUX" wird ohne die Erzielung des externen Disc-Kontrollmodus angezeigt.

✔ O-N-Schalter steht auf der Position "O".
☞ Stellen Sie den Schalter auf die Position "N".

✔ Ein nicht unterstützter Disc-Wechsler ist angeschlossen.
☞ Schließen Sie den unterstützten Disc-Wechsler an. (Seite 33)

? Statt der angewählten Disc wird eine andere abgespielt.

✔ Die angewählte CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.
☞ Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel <Reinigung einer CD>).

✔ Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
☞ Nehmen Sie das Magazin heraus und legen die CD richtig herum ein.

✔ Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der angewählten Disc überein.
☞ Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.

✔ Die Disc ist beschädigt.
☞ Tauschen Sie die Disc aus.

? Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.

✔ Der Wechsler arbeitet mit Zufallswiedergabe.
☞ Schalten Sie die Zufallswiedergabefunktion aus.

? Spurwiederholung, Disc-Wiederholung, Spursuchautomatik, Zufallswiedergabe und Magazin-Zufallswiedergabe starten automatisch.

✔ Die Einstellung ist nicht aufgehoben.
☞ Die Einstellungen dieser Funktionen bleiben so lange aktiviert, bis die Einstellung deaktiviert oder die Disc ausgeworfen wird, auch, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet oder die Quelle geändert wird.

? CD-R oder CD-RW können nicht wiedergegeben werden.

✔ Der Aufnahmeprozess der CD-R/CD-RW wurde nicht ordnungssgemäß abgeschlossen (Finalize).
☞ Aufnahmeprozess mit CD-Recorder ordnungsgemäß beenden.

✔ Ein nicht-kompatibler CD-Wechsler wird für die CD-R/CD-RW-Wiedergabe verwendet.
☞ Verwenden Sie für die CD-R/CD-RW-Wiedergabe einen kompatiblen CD-Wechsler.

? Die Spursuche kann nicht durchgeführt werden.

✔ Für das erste oder letzte Musikstück eines Albums.
☞ Die Spursuche kann nicht bei jedem Album in Rückwärtsrichtung für das erste Musikstück und in Vorwärtsrichtung für das letzte Musikstück durchgeführt werden.

Wenden Sie sich in den folgenden Situationen an Ihren Service-Center:

- Obwohl der Disc-Wechsler angeschlossen ist, ist die Quelle des Disc-Wechslers nicht eingeschaltet, wenn "AUX" während des Wechsler-Betriebs angezeigt wird.
- Obwohl kein Gerät (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 oder KDC-CX82) angeschlossen ist, schaltet das Gerät beim Umschalten der Betriebsarten zum Auxiliary-Eingang um.

Die unten angeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

EJECT: Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt.
➪ Setzen Sie das Magazin richtig ein.
Keine CD im Gerät.
➪ Die CD einlegen.

NO DISC: Es befindet sich keine Disc im Magazin.
➪ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.

E-04: Es befindet sich keine Disc im Magazin.
➪ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.
Die CD ist zu verschmutzt. Die CD ist verkehrt herum eingelegt. Die CD ist beschädigt.
➪ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.

BLANK: Die MD ist leer.

NO TRACK: Die MD hat zwar einen Titel, es sind aber keine Musikstücke aufgenommen.

NO PANEL: Die Frontblende der an diesem Gerät angeschlossenen Zusatzeinheit wurde abgenommen.
➪ Setzen Sie sie wieder ein.

E-77: Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht richtig.
➪ Drücken Sie die Reset-Taste. Erlischt die Anzeige "E-77" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

E-99: Oder das Gerät versagt aus irgendeinem Grund.
➪ Drücken Sie die Rückstelltaste am Gerät. Wenn der "E-99"-Code nicht verschwindet, wenden Sie sich an eine Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe.

HOLD: Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Temperatur 60°C übersteigt.
➪ Lassen Sie den Disc-Wechsler (ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung) abkühlen. Wenn er wieder betriebsbereit ist, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

NO NAME: Versuch der Anzeige von DNPS während der Wiedergabe einer CD, die über keinen voreingestellten Discnamen verfügt.

NO TITLE: Versuch der Anzeige eines Discnamens oder Spurnamens während der Wiedergabe einer MD, die über keinen MD-Namen verfügt.

NO TEXT: Versuch der Anzeige des Disctextes oder Spurtextes während der Wiedergabe einer CD, die über keinen CD-Text verfügt.

LOAD: Discs werden im Disc-Wechsler ausgewechselt.

◀▶ (Blinken): Der Bandwiedergabe-Bereich funktioniert nicht ordnungsgemäß.
➪ Legen Sie das Band erneut ein. Wenn das Band nicht ausgeworfen werden kann oder wenn das Display kontinuierlich blinkt, selbst wenn das Band erneut ordnungsgemäß eingelegt worden ist, schalten Sie bitte die Stromzufuhr aus und lassen Sie sich von Ihrem nächsten Kundendienst-Center beraten.

NO ACCES: DNPP wurde nach der Einstellung im Disc-Wechsler durchgeführt, ohne dass es zumindest ein Mal wiedergegeben wurde.

Technische Daten

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 50 kHz)
....87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB)..................0,7 µV/75 Ω
Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46dB) ...1,6 µV/75 Ω
Frequenzgang (±3 dB)...30 Hz – 15 kHz
Rauschabstand (MONO)..65 dB
Selektivität (DIN) (±400 kHz) .... ≥ 80 dB
Kanaltrennung (1 kHz) ....35 dB

MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 9 kHz)........531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)............................25 µV

LW-Tuner

Frequenzband..153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (S/N = 20dB)...45 µV

Cassettenspieler

Bandgeschwindigkeit ....4,76 cm/sek.
Tonhöhenschwankung (WRMS) ....0,08 %
Frequenzgang (±3 dB) (120 µs).............................30 Hz – 14 kHz
Kanaltrennung (1 kHz) ....43 dB
Rauschabstand ....54 dB

Verstärker

Max. Ausgangsleistung ....45 W x 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V) ....28 W x 4
Klangregler
Baß : ....100 Hz ±10 dB
Mittel :..1 kHz ±10 dB
Höhen :...10 kHz ±10 dB
Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangsw
(während eine CD wiedergegeben wird).......2000 mV / 10 kΩ
Vorverstärker-Impedanz..≤ 600 Ω

Allgemein

Betriebsspannung (11 – 16 V möglich) ....14,4 V
Stromverbrauch...10 A
Einbaumaß..182 x 53 x 152 mm
Gewicht ....1,4 kg

Índice

Português

⚠ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar acidentes e/ou incêndio:

- Colocar o aparelho até que fique bem encaixado no lugar. Se isto não for feito, ele pode sair do lugar em caso de colisão ou solavancos.
- Ao prolongar com cabos a ignição, a bateria ou cabos terra, assegurar-se de que está usando cabos especiais automotivos ou outros com uma área de 0,75 mm^2 (AWG18) ou maiores para prevenir a deterioração ou danos ao revestimento dos cabos.
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objetos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Se o aparelho começar a emitir fumaça ou cheiros estranhos, deve-se desligá-lo imediatamente e consultar seu concessionário Kenwood.
- Cuidado para não prender os seus dedos entre a placa e o aparelho.
- Tome cuidado para não deixar cair o aparelho ou sujeitá-lo a fortes choques.

  O aparelho pode quebrar ou rachar, pois contém componentes de vidro.
- Não toque no fluido de cristal líquido se o LCD (visor) estiver danificado ou quebrado devido a um choque.
  O fluido de cristal líquido pode causar danos à sua saúde, chegando mesmo a ser fatal.
  Se o fluido de cristal líquido do LCD (visor) entrar em contacto com seu corpo ou roupa, lave imediatamente a parte afetada com água e sabão.

⚠CUIDADO

Para prevenir danos à máquina, deve-se tomar as seguintes precauções:

- Assegurar-se de fazer ligação à terra do aparelho para um alimentador de corrente negativa de 12V DC.
- Não abrir as tampas . de cima e de baixo do aparelho.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e umidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Não colocar o painel frontal que foi removido ou o estojo do painel em áreas expostas à luz solar direta, calor e umidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Para prevenir deterioração, não se deve tocar nos terminais do aparelho ou painel frontal com os dedos.
- Não submeter o painel frontal a choques excessivos, pois se trata de uma peça de precisão do equipamento.
- Ao trocar um fusível, deve-se utilizar somente um novo com a potência nominal prescrita (como está escrito no estojo). Usar um fusível com potência nominal errada pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Para evitar curtos-circuitos ao trocar um fusível, primeiro deve-se desconectar a fiação.
- Não coloque nenhum objecto entre a placa e o aparelho.
- Durante a instalação, não use nenhum parafuso exceto os que foram fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Sobre o carregador de discos a ser ligado:

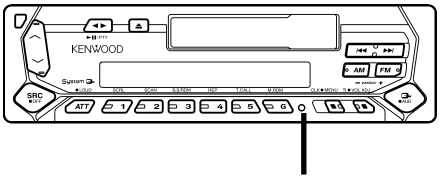
Sobre leitores de CD /carregadores de discos ligados a esta unidade.
Os carregadores de discos/ leitores de CD KENWOOD lançados em 1998 ou posteriormente, podem ser ligados a esta unidade.
Consulte o catálogo ou consulte o seu revendedor Kenwood sobre modelos de carregadores de discos / leitores de CD.
Note que quaisquer carregadores de discos/ leitores de CD KENWOOD lançados em 1997 ou anteriormente e carregadores de discos de outros fabricantes não podem ser ligados a esta unidade.
Um ligação não suportada poderá provocar danos.
Regulação do interruptor O-N na posição "N" para os carregadores de disco/leitores de CD KENWOOD aplicáveis.
As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.

⚠ Se os aparelhos forem conectados incorretamente, tanto o aparelho como o CD changer podem ser danificados.

Precauções de Segurança

NOTA

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Se a unidade parecer que não está funcionando bem, tente em primeiro lugar pressionar o botão de reajuste. Se isto não resolver o problema, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Pressione o botão de reajuste se o carregador de CDs automático não funcionar correctamente. Deverá ser restabelecido o funcionamento normal.



Botão de reajuste

- Os caracteres, no mostrador LCD, poder-se-ão tornar difíceis de ser lidos a temperaturas abaixo de 5 °C (41 °F).
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Para Limpar os Terminais do Painel Frontal

Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

Para Limpar o Aparelho

Se a placa desta unidade estiver manchada, limpe-a com um pano macio e seco tal como um pano de silicone. Se a placa estiver muito manchada, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.

⚠ Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar a placa com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Sobre as Cassetes

Limpeza da cabeça da fita.

Quando existe ruído ou a qualidade do som é má durante a reprodução porque a cabeça da fita está suja, limpe a cabeça da fita.

Sobre as Cassetes

- Se a fita estiver lassa, estique-a.
- Se a etiqueta da cassete estiver a descolar, cole-a novamente.
- Não use cassetes deformadas.
- Não coloque cassetes no painel do carro etc. onde as temperaturas sejam altas.
- Não use cassetes de 100 minutos ou maiores.

Sobre RDS

RDS (Radio Data System)

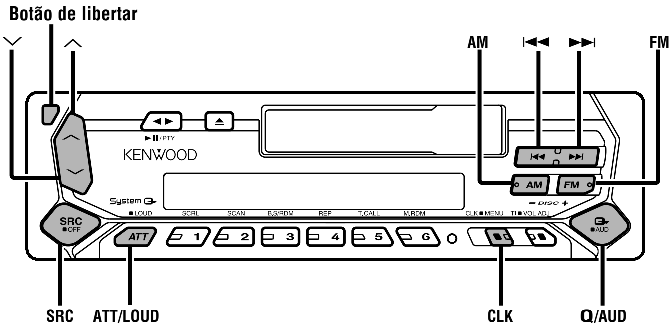
Ao escutar um estação RDS (Isto é, uma estação com capacidade de RDS), o nome do servilo da estação é mostrado, permitindo que você saiba rapidamente que estação está sendo recebida.
As estações RDS (Radio Data System) também transmitem dados de frequência para a mesma estação. Quando estiver fazendo longas viagens, esta função muda automaticamente para a frequência específica com a melhor recepção para a rede específica de emissoras que quer ouvir. Os dados são armazenados automaticamente, permitindo-lhe mudar rapidamente para outras estações RDS, que estejam transmitindo o mesmo programa e que tenham melhor recepção. Incluem-se no caso as estações armazenadas na memória pré-selecionada de estações que ouve frequentemente.

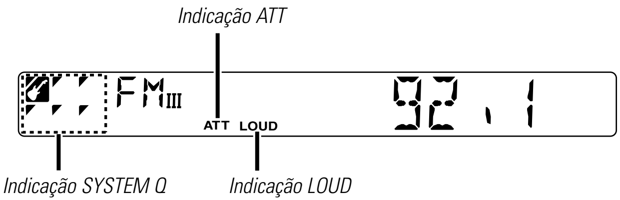
Enhanced Other Network

Estações que oferecem <Enhanced Other Network> também transmitem informações sobre outras estações RDS com informações sobre o trânsito. Quando estiver sintonizado a uma estação que não estiver transmitindo informações sobre o trânsito, mas outra estação RDS começar a transmitir o boletim sobre o trânsito, o rádio muda automaticamente para esta estação durante o tempo em que o boletim estiver sendo transmitido.

Alarme

Quando houver uma transmissão de emergência (anunciando desastres, etc.) todas as funções presentes serão interrompidas para permitir a recepção do aviso.





Alimentação

Ligar a alimentação

Pressione o botão [SRC].

Desligar a Alimentação

Pressione o botão [SRC] durante pelo menos 1 segundo.

Selecção da Fonte

Pressione o botão [SRC].

Fonte requerida	Indicação
Sintonizador	"TUNER"
Cassete	"TAPE"
Disco externo	"DISC"/"CD"
Espera (Modo apenas iluminação)	"ALL OFF"

Esta unidade desliga automaticamente toda a alimentação ao fim de decorridos 20 minutos em modo Espera a fim de economizar a bateria do veículo.
O tempo até toda a alimentação ser desligada pode ser definido em <Temporizador de Desligar a Alimentação> (página 82).

Volume

Aumentar o volume

Pressione o botão [∧].

Diminuir o volume

Pressione o botão [∨].

Português

Atenuador

Reduzir rapidamente o volume.

Pressione o botão [ATT].
De cada vez que o botão é pressionado o Atenuador é ligado ou desligado.
Quando este está ligado, a indicação "ATT" pisca.

Loudness

Compensação de tons baixos e altos com o volume baixo.

Pressione o botão [LOUD] durante pelo menos 1 segundo.
De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 1 segundo o Loudness é ligado ou desligado.
Quando este está ligado, a indicação "LOUD" está ligada.

System Q

Poderá chamar a pré-selecção da regulação do melhor som para diferentes tipos de música.

1 Seleccione a fonte a definir
Pressione o botão [SRC].

2 Seleccione o tipo de Som
Pressione o botão [Q].
De cada vez que o botão é pressionado a regulação do som é comutada.

Regulação do Som	Indicação
Neutro	"FLAT"
Rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Populares	"POPS"
Jazz	"JAZZ"
Fácil	"EASY"
Exame de Neutro — Fácil	"SCAN"

- Cada valor definido é alterado com <Regulação do Altifalante> (página 67).
  Primeiro, seleccione o tipo de altifalante com a regulação do Altifalante.
- Quando a regulação do System Q é alterada, os Graves, Médios, e Agudos definidos em controlo de áudio substituem os valores do System Q.

Controlo de áudio

1 Seleccione a fonte para ajuste
Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Controlo de Áudio
Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

3 Seleccione o elemento Áudio para ajuste
Pressione o botão [FM] ou [AM].
De cada vez que o botão é pressionado os elementos que podem ser ajustados são comutados como indicado a seguir.

4 Ajuste o elemento Áudio
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Nível de Graves	"BAS"	–8 — +8
Nível de Médios	"MID"	–8 — +8
Nível de Agudos	"TRE"	–8 — +8
Balanço	"BAL"	L15 — R15
Atenuador	"FAD"	R15 — F15

5 Saia do modo Controlo de Áudio
Pressione o botão [AUD].

Regulação do Altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante.

1 Entre em Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "ALL OFF".

2 Entre em Modo de Regulação do Altifalante
Pressione o botão [Q].

3 Seleccione o tipo de Altifalante
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].
De cada vez que o botão é pressionado a regulação comuta como indicado a seguir.

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante OEM	"SP OEM"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6/6x9"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"

4 Saia de modo de Regulação do Altifalante
Pressione o botão [Q].

Comutação do mostrador

Comutação de informação afixada.

Pressione o botão [CLK].
De cada vez que o botão é pressionado a afixação comuta como indicado a seguir.

Fonte de Sintonizador

Informação
Nome de Programa de Serviço ou Frequência
Relógio

Fonte Cassete

Informação
Lado de reprodução
Relógio

Fonte Disco externo

Informação	Indicação
Tempo da faixa	
Nome do disco	"D-NAME"
Título do disco	"D-TITLE"
Título da faixa	"T-TITLE"
Relógio	

Silenciador TEL

O sistema áudio emudece automaticamente quando chega uma chamada.

Quando chega uma chamada
"CALL" é afixado.
O sistema áudio entra em pausa.

Escutar o som durante uma chamada
Pressione o botão [SRC].
Desaparece a afixação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.

Quando a chamada terminar
Desligue o telefone.
Desaparece a afixação "CALL" e o sistema áudio torna a ser ligado.

Características gerais

Painel Anti Roubo

Poderá retirar o painel da unidade e levá-lo consigo, contribuindo para evitar o roubo.

Remoção do Painel

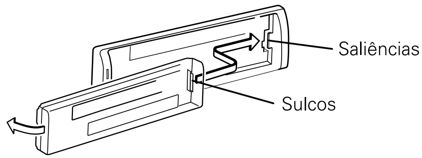
Pressione o Botão de liberação.

O painel é desbloqueado, permitindo-lhe removê-lo.

⚠
- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas. Por este motivo, mantenha o painel no seu estojo quando removido.
- Não exponha o painel ou o respectivo estojo à luz solar directa ou a calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.

Recolocação do Painel

1 Alinhe as saliências da unidade com os sulcos no painel.



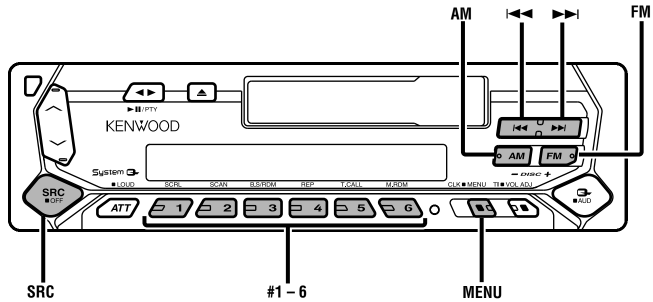
2 Empurre o painel para dentro até ele fazer um clique.

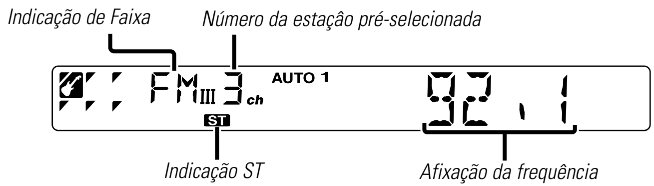
O painel fica bloqueado no seu lugar, permitindo-lhe que use a unidade.

Português

Características do rádio

Função de KRC-391/36/394/37





Sintonia

Selecção da Estação.

1 Seleccione a fonte sintonizador
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "TUNER".

2 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].
De cada vez que o botão [FM] é pressionado comuta entre as bandas FM1, FM2, e FM3.

3 Sintonize a banda para cima ou para baixo
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

Memória de Estações Predefinidas

Memorizar a estação.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Seleccione a frequência a memorizar
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

3 Memorize a frequência
Pressione o botão [#1] — [#6] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do número predefinido pisca uma vez.
Em cada banda, uma estação pode ser memorizada em cada botão [#1] — [#6].

Entrada Automática de Memória

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

1 Seleccione a banda para Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Entre em modo Menu
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
"MENU" é afixado.

3 Seleccione o modo Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "A-MEMORY".

4 Abra Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|] durante pelo menos 2 segundos.
Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a Entrada Automática de Memória fecha.

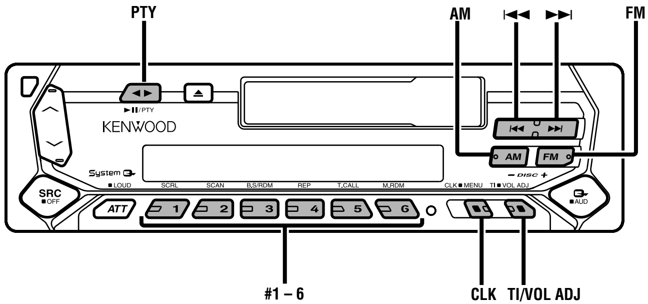
- Quando <Função AF> (página 81) estiver ligada, apenas estações RDS serão memorizadas.
- Quando a Entrada Automática de Memória for feita na banda FM2, as estações RDS predefinidas na banda FM1 não serão memorizadas.
  Da mesma forma, quando for feita na banda FM3, as estações RDS predefinidas em FM1 ou FM2 não são memorizadas.

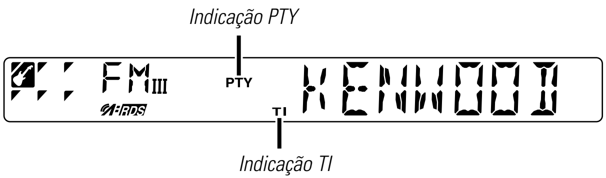
Sintonia Predefinida

Chamar as estações em memória.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Chame a estação
Pressione o botão [#1] — [#6].





Informações de trânsito

Comutação automática para informações de trânsito quando um boletim de trânsito começa mesmo quando não está a escutar rádio.

Pressione o botão [TI].
De cada vez que o botão é pressionado a função informações de trânsito é ligada e desligada.
Quando esta está ligada, a indicação "TI" está ligada.
Quando nenhuma estação de informações de trânsito estiver a ser recebida a indicação "TI" pisca.
Quando começa um boletim de trânsito, é afixado "TRAFFIC" e comuta para informações de trânsito.

Durante a recepção de uma estação AM quando a função informações de trânsito estiver ligada, comuta para uma estação FM.

Recepção de outras estações de informações de trânsito

Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

A comutação de estações de informações de trânsito pode ser feita enquanto se escuta rádio.

Predefinição do Volume para Informações de Trânsito

Regulação do volume durante informações de trânsito.

1 Receba a estação.

2 Regule o volume que quiser.

3 **Predefina o volume**
Pressione o botão [VOL ADJ] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do nível de volume pisca uma vez.

PTY (Program Type)

Selecção do Tipo de Programa e procura de uma estação.

1 Entre em modo PTY

Pressione o botão [PTY].

Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.

Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.

2 Seleccione o Tipo de Programa

Pressione o botão [FM] ou [AM].

De cada vez que o botão é pressionado o Tipo de Programa comuta como indicado a seguir.

No.	Tipo de Programa	Indicação
1.	Música	"MUSIC"
2.	Fala	"SPEECH"
3.	Notícias	"NEWS"
4.	Assuntos correntes	"AFFAIRS"
5.	Informações	"INFO"
6.	Desportos	"SPORT"
7.	Educação	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Cultura	"CULTURE"
10.	Ciência	"SCIENCE"
11.	Variada	"VARIED"
12.	Música pop	"POP M"
13.	Rock	"ROCK M"
14.	Música de escuta fácil	"EASY M"
15.	Clássica leve	"LIGHT M"
16.	Clássica séria	"CLASSICS"
17.	Outra música	"OTHER M"
18.	Tempo	"WEATHER"
19.	Finança	"FINANCE"
20.	Programas de crianças	"CHILDREN"
21.	Questões sociais	"SOCIAL"
22.	Religião	"RELIGION"
23.	Entrada de telefone	"PHONE IN"
24.	Viagens	"TRAVEL"
25.	Divertimentos	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Música country	"COUNTRY"
28.	Música nacional	"NATION M"
29.	Música antiga	"OLDIES"
30.	Música folk	"FOLK M"
31.	Documentários	"DOCUMENT"

- Fala e Música incluem os Tipos de Programa indicados abaixo.
  Música : No.12 — 17, 26 — 30
  Fala : No.3 — 11, 18 — 25, 31
- O Tipo de Programa pode ser memorizado no botão [#1] — [#6] e chamado rapidamente. Consulte <Tipo de Programa predefinido> (página 72).
- A linguagem de afixação pode ser alterada. Consulte <Alterar a Linguagem para a Função PTY> (página 72).

3 Procura da estação do Tipo de Programa seleccionado

Pressione o botão [I◀◀] ou [▶▶I].

Quando quiser procurar outras estações pressione novamente o botão [I◀◀] ou [▶▶I].

Quando o Tipo de Programa seleccionado não for encontrado , é afixado "NO PTY". Seleccione outro Tipo de Programa.

4 Saia do modo PTY

Pressione o botão [PTY].

Tipo de Programa predefinido

Memorizar o Tipo de Programa no botão de pré-selecção e chamá-lo rapidamente.

Predefinir o Tipo de Programa

1 Seleccione o Tipo de Programa a predefinir
Consulte <PTY (Program Type)> (página 71).

2 Predefina o Tipo de Programa
Pressione o botão [#1] — [#6] durante pelo menos 2 segundos.

Chamar o Tipo de Programa predefinido

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)> (página 71).

2 Chame o Tipo de Programa
Pressione o botão [#1] — [#6].

Alterar a Linguagem para a Função PTY

Selecção da linguagem de afixação do Tipo de Programa.

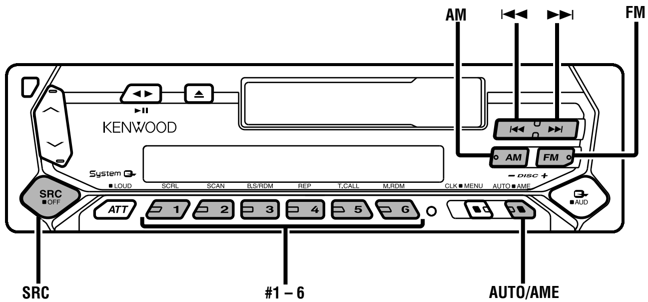
1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)> (página 71).

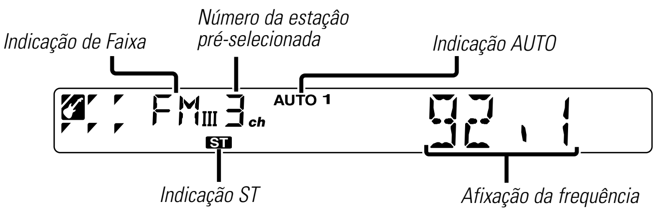
2 Entre em Modo de Alteração de Linguagem
Pressione o botão [CLK].

3 Seleccione a linguagem
Pressione o botão [#1] — [#3].

Botão	Linguagem
[#1]	Inglês
[#2]	Francês
[#3]	Alemão

4 Saia de Alterar o modo Linguagem
Pressione o botão [CLK].





Modo de sintonia

Escolha o modo de sintonia.

Pressione o botão [AUTO].
De cada vez que o botão é pressionado o modo de Sintonia comuta como indicado a seguir.

Modo de sintonia	Afixação	Operação
Auto busca	Indicação "AUTO 1"	Procura automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	Indicação "AUTO 2"	Procura pela ordem as estações na Memória predefinida.
Manual	—	Controlo de sintonia manual normal.

Sintonia

Selecção da Estação.

1 Seleccione a fonte sintonizador
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "TUNER".

2 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].
De cada vez que o botão [FM] é pressionado comuta entre as bandas FM1, FM2, e FM3.

3 Sintonize a banda para cima ou para baixo
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

Características do rádio
Função de KRC-30

Memória de Estações Predefinidas

Memorizar a estação.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Seleccione a frequência a memorizar
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

3 Memorize a frequência
Pressione o botão [#1] — [#6] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do número predefinido pisca uma vez.
Em cada banda, uma estação pode ser memorizada em cada botão [#1] — [#6].

Entrada Automática de Memória

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

1 Seleccione a banda para Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Abra Entrada Automática de Memória
Pressione o botão [AME] durante pelo menos 2 segundos.
Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a Entrada Automática de Memória fecha.

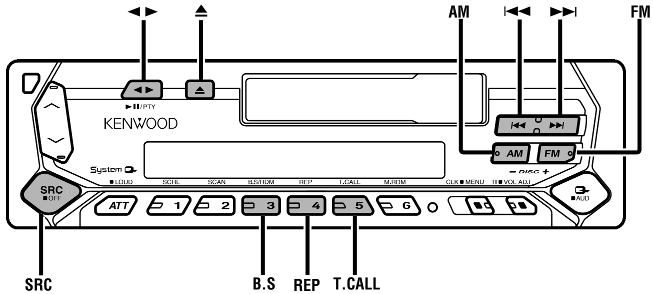
Sintonia Predefinida

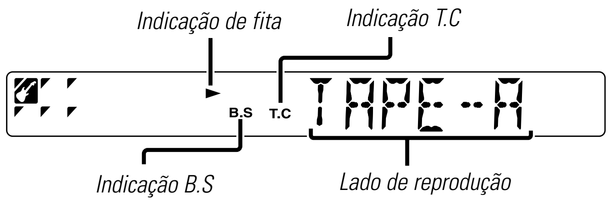
Chamar as estações em memória.

1 Seleccione a banda
Pressione o botão [FM] ou [AM].

2 Chame a estação
Pressione o botão [#1] — [#6].

Características do leitor de casstes





Reprodução de Cassetes

Quando a Cassete estiver introduzida

Pressione o botão [SRC].

Seleccione o mostrador "TAPE".

Quando quiser ouvir o lado oposto

Pressione o botão [◄►].

Ejecte a Cassete

Pressione o botão [▲].

Avanço Rápido e Rebobinar

Avanço Rápido

Pressione o botão [FM].

Quando estiver parado pressione o botão [◄►].

Rebobinar

Pressione o botão [AM].

Quando estiver parado pressione o botão [◄►].

Avanço da Fita

Saltar para a música seguinte ou para o início da música actual.

Saltar para a música seguinte

Pressione o botão [►►I].

Salta para o início da música actual

Pressione o botão [I◄◄].

Saltar Espaços

Avança rapidamente automaticamente quando um trecho não gravado continua por mais de 10 segundos.

Pressione o botão [B.S].

De cada vez que o botão é pressionado o Saltar Espaço é ligado ou desligado.

Quando este está ligado, a indicação "B.S" está ligada.

Chamada do Sintonizador

Comutação automática para rádio durante Avanço Rápido e Rebobinar.

Pressione o botão [T.CALL].

De cada vez que o botão é pressionado a Chamada do Sintonizador é ligada ou desligada.

Quando esta está ligada, a indicação "T.C" está ligada.

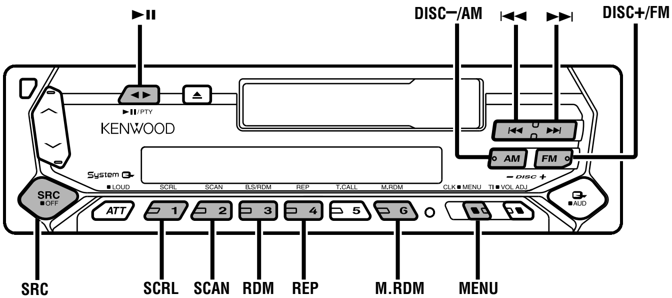
Repetição da Música

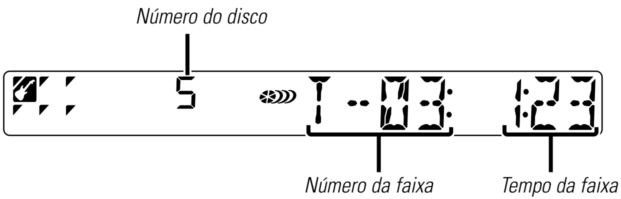
Repetição da música actual.

Pressione o botão [REP].

De cada vez que o botão é pressionado a Repetição da Música é ligada ou desligada.

Quando esta está ligada, é afixado "REP ON".





Reprodução de Discos Externos

Reprodução de discos colocados no leitor de discos acessório opcional ligada a esta unidade.

Pressione o botão [SRC].

Seleccione a indicação do leitor de disco que pretende.

Exemplos de discos:

Indicação	Leitor de disco
"CD"	CD-leitor
"DISC"	Carregador CD
"DISC"	Carregador MD

Pausa e reprodução

Pressione o botão [►II].

De cada vez que o botão é pressionado ele pausa ou é reproduzido.

- O disco #10 é afixado como "0".
- As funções que podem ser usadas, e a informação que pode ser apresentada, variará dependendo dos leitores de discos externos conectados.

Avanço Rápido e Recuo

Avanço Rápido

Pressione repetidamente o botão [►►|].

Neste ponto, tire seu dedo do botão para o disco tocar.

Recuo

Pressione repetidamente o botão [|◄◄].

Neste ponto, tire seu dedo do botão para o disco tocar.

Procura de Faixa

Selecção da música que pretende ouvir.

Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

Procura de Disco (Função do carregador de discos)

Selecção do disco que pretende ouvir.

Pressione o botão [DISC–] ou [DISC+].

Repetir Faixa/Disco

Repetir a música/disco que está a escutar.

Pressione o botão [REP].

De cada vez que o botão é pressionado a Repetição de Reprodução comuta como indicado a seguir.

Repetir reprodução	Indicação
Repetir Faixa	"TREP ON"/"REP ON"
Repetir Disco (Função do carregador de discos)	"DREP ON"
DESLIGADO	"REP OFF"

Procura de Faixa

Reprodução da primeira parte de cada música do disco que está a escutar e procura da música que quer escutar.

1 Iniciar Exame de Faixa

Pressione o botão [SCAN].

"TSCN/SCAN ON" é afixado.

2 Cancele-o quando a música que quer escutar está a ser reproduzida

Pressione o botão [SCAN].

Reprodução Aleatória

Reproduzir todas as músicas do disco por ordem aleatória.

Pressione o botão [RDM].

De cada vez que o botão é pressionado a Reprodução Aleatória é ligada ou desligada.

Quando este está ligado, é afixado "RDM ON".

Quando o botão [►►|] é pressionado, começa a próxima música seleccionada.

Reprodução Aleatória de Magazine (Função de carregador de discos)

Reproduz as músicas de todos os discos do carregador por ordem aleatória.

Pressione o botão [M.RDM].

De cada vez que o botão é pressionado a Reprodução Aleatória do Magazine é ligada ou desligada.

Quando este está ligado, é afixado "MRDM ON".

Quando o botão [►►|] é pressionado, começa a próxima música seleccionada.

Nomear Disco (DNPS)

Atribuir um título a um CD.

1 **Reproduza o disco a que quer atribuir um nome**

Não pode ser atribuído um título a um MD.

2 **Entre em modo Menu**
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
"MENU" é afixado.

3 **Seleccione o modo de Definição de nome**
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "NAME SET".

4 **Entre em Modo de Definição de Nome**
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I] durante pelo menos 2 segundos.

5 **Mova o cursor para a posição de introdução do caractere**
Pressione o botão [I◄◄] ou [►►I].

6 **Seleccione os caracteres**
Pressione o botão [FM] ou [AM].

7 Repita os passos 5 a 6 e atribua um nome.

8 **Saia do modo Menu**
Pressione o botão [MENU].

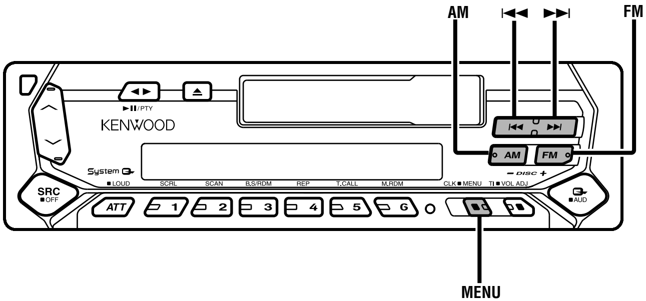
- Quando o funcionamento parar durante 10 segundos o nome nesse momento é registado, e o modo Definição de Nome é fechado.
- Suportes a que pode atribuir nomes
  - Carregador/leitor de CD externo: Varia de acordo com o carregador/ leitor de CD. Consulte o manual do carregador /leitor de CD.
- O nome de um CD pode ser alterado pela mesma operação usada para o nomear.

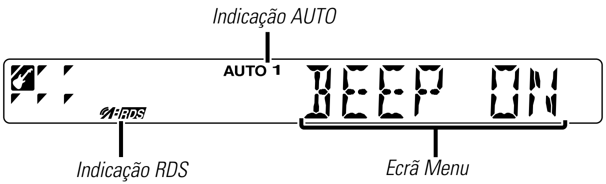
Correr Texto/Título

Correr o texto CD afixado ou o título MD.

Pressione o botão [SCRL].

Português





Sistema de Menu

Funções de regulação durante o funcionamento, som bip etc.
O método de operação básica do sistema de menu é explicado aqui. A referência para os elementos de Menu e o conteúdo das suas regulações está após a explicação desta operação.

1 Entre em modo Menu
Pressione o botão [MENU] durante pelo menos 1 segundo.
"MENU" é afixado.

2 Seleccione o elemento de menu
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Exemplo:Quando quiser definir o som do bip seleccione o mostrador "BEEP".

3 Defina o elemento do menu
Pressione o botão [⏮] ou [⏭].
Exemplo:Quando "BEEP" está seleccionado, de cada vez que o botão é pressionado ele comuta "BEEP ON" ou "BEEP OFF". Seleccione um deles como regulação.
Pode continuar voltando ao passo 2 e regular outros elementos.

4 Saia do modo Menu
Pressione o botão [MENU].

Quando outros elementos que são aplicáveis ao método de operação básica acima são afixados depois o conteúdo da sua regulação é introduzido. (Normalmente a regulação mais elevada da tabela é a regulação original.)
Além disso, a explicação dos elementos que não são aplicáveis (<Ajuste Manual do Relógio> etc.) é introduzida passo a passo.

Som Sensor de Toque

Ligar e desligar o som de confirmação de operação (som bip).

Indicação	Ajuste
"BEEP ON"	É ouvido um bip.
"BEEP OFF"	O bip é cancelado.

Ajuste Manual do Relógio

Este ajuste pode ser efectuado quando <Sincronizar o Relógio> (página 80) estiver desligado.

1 Seleccione o modo Ajuste de Relógio
Pressione o botão [FM] ou [AM].
Seleccione o mostrador "CLK ADJ".

2 Entre em modo de ajuste de relógio
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|] durante pelo menos 2 segundos.
A afixação do relógio pisca.

3 Acerte as horas
Pressione o botão [FM] ou [AM].

Ajuste os minutos
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

4 Saia de modo de ajuste de relógio
Pressione o botão [MENU].

Função de KRC-391/36/394/37

Sincronizar o Relógio

Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.

Indicação	Ajuste
"SYNC ON"	Sincroniza a hora.
"SYNC OFF"	Ajusta a hora manualmente.

Demora 3 ou 4 minutos para sincronizar o relógio.

DSI (Indicador de Sistema Desactivado)

Uma indicação vermelha piscará na unidade depois do painel ser removido, alertando potenciais ladrões.

Indicação	Ajuste
"DSI ON"	O LED pisca.
"DSI OFF"	O LED é desligado.

Iluminação Seleccionável

Seleccionar a cor de iluminação do botão como vermelha ou verde.

Indicação	Ajuste
"COL GRN"	A cor de iluminação é verde.
"COL RED"	A cor de iluminação é vermelha.

Função de KRC-391/36/394/37

Boletim de Notícias com Regulação de Limite de Tempo

Comuta automaticamente quando um boletim de notícias começa mesmo se não está a escutar rádio. Além disso, o intervalo de tempo em que a interrupção é proibida pode ser definido.

Indicação e ajuste
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
:
"NEWS 90M"

Quando "NEWS 00M" — "NEWS 90M" estiver definido, a função Interrupção de Boletim de Notícias está ligada.

Quando o boletim de notícias começa, "NEWS" é afixado, e comuta para o boletim de notícias.

- Se escolher a regulação "20M", nenhum mais boletim de notícias será recebido durante 20 minutes após a recepção do primeiro.
- O volume do boletim de notícias é o mesmo nível definido para informações de trânsito (página 70).
- Esta função é apenas disponível se a estação desejada enviar código PTY para boletins de notícias ou pertencer à Rede <Enhanced Other Network> enviando código PTY para boletins de notícias.
- Quando a função Interrupção por Boletim de Notícias estiver ligada, comuta para uma estação FM.

Busca Local <Em Modo Sintonizador>

Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de procura automática.

Indicação	Ajuste
"LO.S OFF"	A função de busca local está desligada.
"LO.S ON"	A função de busca local está ligada.

Função de KRC-391/36/394/37

Modo Sintonia <Em Modo Sintonizador>

Define o modo de sintonia.

Modo de sintonia	Afixação	Operação
Auto busca	"AUTO 1"	Procura automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO 2"	Procura pela ordem as estações na Memória predefinida.
Manual	"MAMUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

Função de KRC-391/36/394/37

Entrada Automática de Memória <Em Modo Sintonizador>

Para o método de funcionamento consulte <Entrada Automática de Memória> (69 página).

Função de KRC-391/36/394/37

AF (Alternative Frequency)

Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"AF ON"	A função AF está ligada.
"AF OFF"	A função AF está desligada.

Quando a função AF está ligada, a indicação "RDS" fica ligada.

Quando não estiverem disponíveis outras estações com recepção mais forte para o mesmo programa na rede RDS, poderá ouvir a transmissão recebida com interrupções. Nesse caso desligue a função AF.

Função de KRC-391/36/394/37

Restrição de Região RDS (Função de Região Restrita)

Poderá escolher se quer ou não restringir os canais RDS, recebidos com a função AF para uma rede em particular, numa região específica.

Indicação	Ajuste
"REG ON"	A Função de Região Restrita está ligada.
"REG OFF"	A Função de Região Restrita está desligada.

Por vezes estações na mesma rede transmitem programas diferentes ou usam nomes de serviço de programa diferentes.

Função de KRC-391/36/394/37

Auto Explorar TP

Quando a função TI estiver ligada e forem experimentadas más conduções de recepção ao escutar uma estação de informações de trânsito, será procurada automaticamente outra estação de informações de trânsito com melhor recepção.

Indicação	Ajuste
"ATPS ON"	A função Auto Busca TP está ligada.
"ATPS OFF"	A função Auto Busca TP está desligada.

Recepção Monofónica <Em Recepção FM>

O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas.

Indicação	Ajuste
"MONO OFF"	A recepção monofónica está desligada.
"MONO ON"	A recepção monofónica está ligada.

Correr Texto <Em modo Controlo de disco externo>

Regulação do correr de texto afixado.

Indicação	Ajuste
"SCL MANU"	Não corre.
"SCL AUTO"	Corre quando o mostrador muda.

O texto corrido é apresentado a seguir.
- Texto CD
- Título MD

Nomear Disco <Em modo Controlo de disco externo>

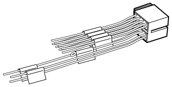
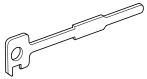
Sobre o método de regulação consulte <Nomear Disco> (página 78).

Temporizador de Desligar a Alimentação

Regulação do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando ao modo Espera continua.
A utilização desta regulação poderá economizar energia da bateria do veículo.

Indicação	Ajuste
"OFF – – –"	A função Temporizador de Desligar a Alimentação está desligada.
"OFF 20M" (Regulação original)	Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos.
"OFF 40M"	Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.
"OFF 60M"	Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.

Acessórios

Vista externa		Número de items
①		1
②		2
③		1

⚠ O uso de quaisquer acessórios que não sejam os fornecidos pode resultar em danos ao aparelho. Certifique-se de usar apenas os acessórios que foram enviados juntos com o aparelho, segundo a lista acima.

Procedimentos para Instalação

1. Para evitar curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada aparelho.
3. ***Carros com conector ISO:***
   Ligue o conector do altifalante do carro ao Conector B da unidade, e depois ligue o conector da corrente externa ao Conector A.
   Carros sem conector ISO:
   Primeiro ligue o cabo da cablagem, e depois ligue o conector da cablagem à unidade.
4. Instale o aparelho no seu carro.
5. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
6. Pressione o botão de reajuste.

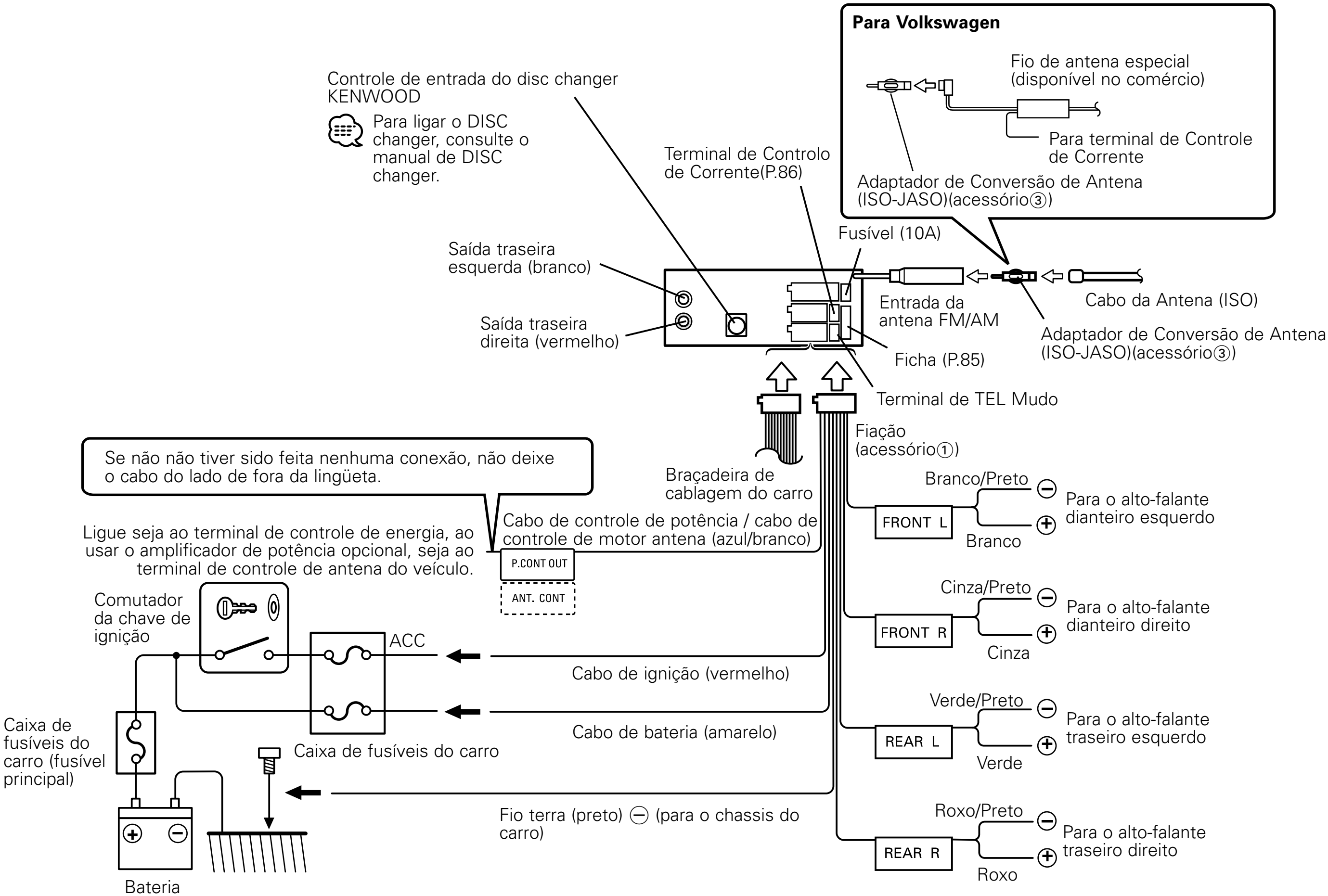
⚠ADVERTÊNCIA

Se você conectar o cabo de ignição (vermelho) e o cabo da bateria (amarelo) ao chassis do carro (terra), você pode causar um curto-circuito que, por sua vez, pode acabar em incêndio. Sempre conecte esses cabos à fonte de energia que estiver passando através da caixa de fusíveis.

⚠CUIDADO

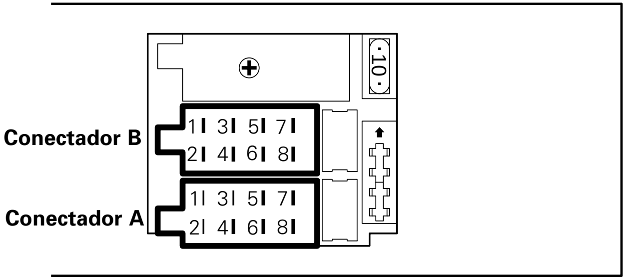
- Se a sua viatura não está preparada para este conector especial, por favor dirija-se ao seu fornecedor KENWOOD.
- Use apenas adaptadores de conversão de antena (ISO-JASO) quando o cabo da antena tiver uma tomada ISO.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que travem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC, ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Se o fusível queimar, primeiro certifique-se de que os cabos não foram causadores de um curto circuito, então substitua o antigo fusível por um do mesmo tipo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Ligue os cabos individuais do alto-falante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se o cabo ⊖ negativo do alto-falantes ou do fio terra entrarem em contacto com qualquer uma das partes metálicas do veículo.
- Quando apenas dois alto falantes forem conectados ao sistema, ligue os conectores a ambos terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (isto é, não misture frente e trás). Por exemplo, se você ligar o conector ⊕ do alto falante da esquerda a um terminal de saída frontal, não ligue o conector ⊖ ao alto falante da direita a um terminal de saída traseiro.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando corretamente.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.

Ligar os Cabos aos Terminals



Português

■ Guia da Função do Conectador



Números dos Pinos para os Conectadores ISO	**Regulação da ficha***	**Funções**
<Conectador de Energia Externa>		
A–4	[1]	Bateria
	[2]	Ignição (ACC)
A–5		Controlo de Energia
A–7	[1]	Ignição (ACC)
	[2]	Bateria
A–8		Conexão Terra
<Conexão para alto-falante>		
B–1		Traseiro Direito (+)
B–2		Traseiro Direito (–)
B–3		Dianteiro Direito (+)
B–4		Dianteiro Direito (–)
B–5		Dianteiro Esquerdo (+)
B–6		Dianteiro Esquerdo (–)
B–7		Traseiro Esquerdo (+)
B–8		Traseiro Esquerdo (–)

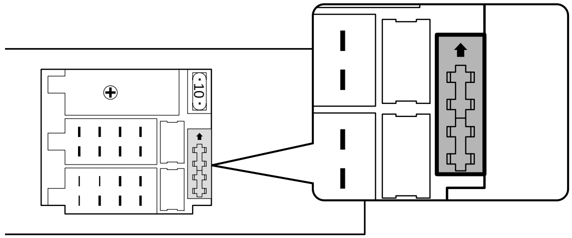
*Regulação da ficha: Veja o lado direito.

■ Regulação da ficha

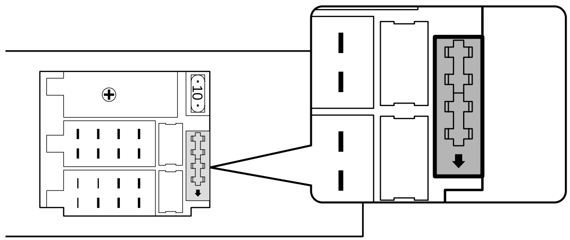
⚠ADVERTÊNCIA Conexão do Conectador ISO

A disposição dos pinos nos conectadores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões corretamente para evitar danos ao aparelho.

[1] O pino A-7 do conectador ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 está conectado a uma fonte de energia constante. (Ajuste pré-definido)



[2] O pino A-7 do conectador ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 está conectado à ignição.

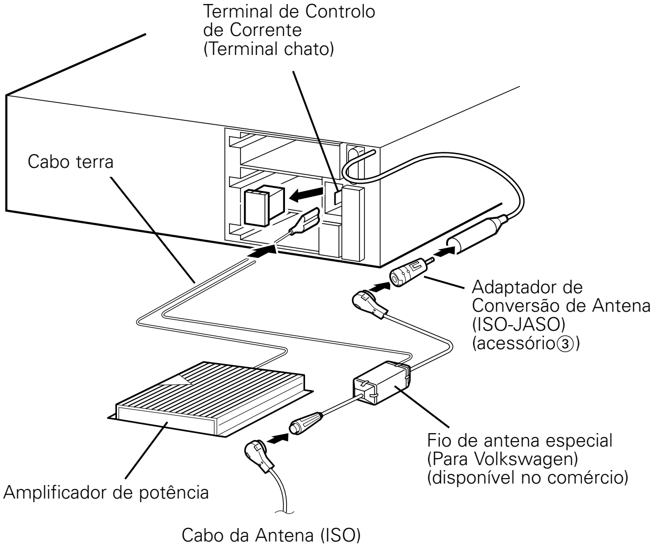


- Se ambos os pinos A-7 e A-4 estão ligados à fonte de alimentação constante do veículo, use a regulação de Ficha [2].
- Se o pino A-7 está ligado à fonte de alimentação constante do veículo, e o pino A-4 não estiver ligado a nada, ligue a unidade utilizando a Cablagem (Acessório ①).

Ligar os Cabos aos Terminals

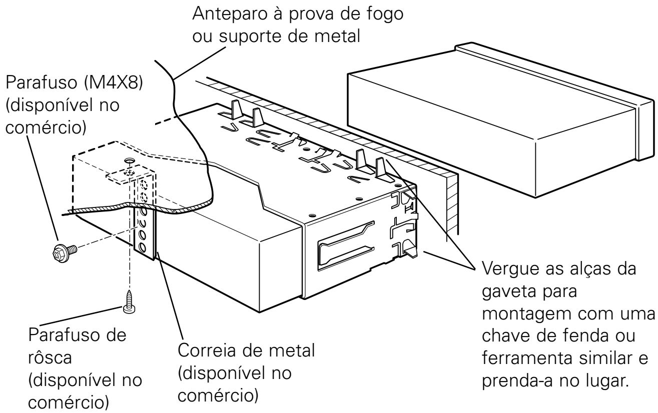
■ Ligações de Terminal de Controlo de Corrente

A saída do terminal de Controlo de Corrente é ligada em conjunto com o interruptor de ligar/desligar a corrente da unidade.
Este terminal pode ser ligado ao terminal P.CON (REMOTE) do amplificador, ou usado como fonte de alimentação do cabo da antena especial para Volkswagens. (MÁX. 300 mA)



Instalação

■ Instalação

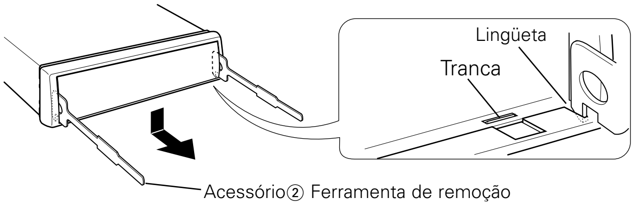


Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

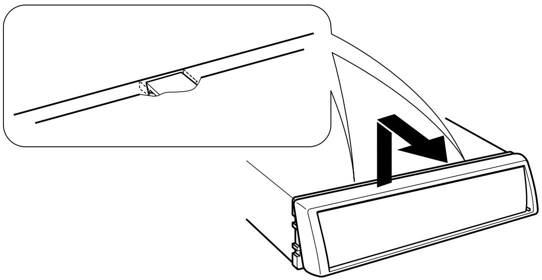
Português

■ *Removendo a armação de borracha dura*

1 Prenda os pinos da lingüeta na ferramenta de remoção e retire as duas trancas de baixo.
Abaixe a armação e puxe-a para frente como na ilustração.



2 Depois de remover embaixo, retire os de cima em dois lugares.



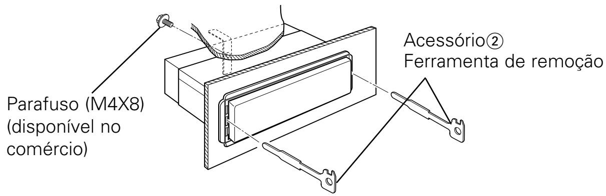
A armação pode ser removida pelo lado de cima da mesma maneira.

■ *Retirando o aparelho*

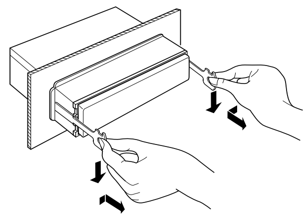
1 Leia primeiro a seção "Removendo a Armação de Borracha Dura" antes de remover a armação de borracha dura.

2 Retire o parafuso (M4x8mm) no painel de trás.

3 Coloque as duas ferramentas de remoção profundamente nas aberturas de cada lado, como mostra a figura.

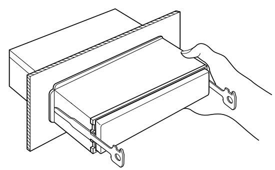


4 Abaixe a ferramenta de remoção para baixo e puxe o aparelho para fora até a metade, ao mesmo tempo em que o pressiona em direção à parte de dentro.



⚠ Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingüeta da ferramenta de remoção.

5 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo o cuidado para não deixá-lo cair.



O que pode parecer como defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na fiação. Antes de chamar um técnico para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

? O aparelho não liga.
- ✔ O fusível queimou.
  - ☞ Depois de checar se houve algum curto-circuito nos cabos,substitua o fusível por um de mesma potência nominal.
- ✔ Não há posição ACC na ignição do veículo.
  - ☞ Conecte à ignição o mesmo cabo que o da bateria.

? Se tiver seleccionado o modo Espera, a corrente desligará automaticamente.
- ✔ A função Desligar com o Temporizador entrou em funcionamento.
  - ☞ Se não quiser que a corrente seja desligada automaticamente, cancele a função Desligar com o Temporizador.

? Não acontece nada quando os botões são pressionados.
- ✔ O chip do computador do aparelho não está funcionando normalmente.
  - ☞ Pressione o botão de reajuste do aparelho. (página 64)

? Existe uma fonte que não pode comutar.
- ✔ Não existe cassete carregada.
  - ☞ Prepare o suporte que pretende escutar. Se não existir qualquer suporte nesta unidade, não poderá comutar para cada fonte.
- ✔ O Carregador de discos não está ligado.
  - ☞ Ligue o Carregador de discos. Se o carregador de discos não estiver ligado ao seu terminal de entrada, você não poderá comutar para uma fonte de disco exterior.

? A memória foi apagada quando a ignição foi desligada.
- ✔ O cabo da bateria não foi conectado ao terminal apropriado.
  - ☞ Conecte corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminals>.
- ✔ A ignição e o cabo da bateria estão conectados de maneira incorreta.
  - ☞ Conecte corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminals>.

? A função de TEL mudo não está funcionando.
- ✔ O cabo do TEL mudo não foi ligado corretamente.
  - ☞ Ligue corretamente o cabo de acordo com as instruções da seção<Ligar os Cabos aos Terminals>.

? A função de TEL mudo liga mesmo que o cabo do TEL mudo não esteja ligado.
- ✔ O cabo do TEL mudo está tocando numa peça metálica do carro.
  - ☞ Puxe o cabo TEL mudo até o fim para separá-lo da peça metálica do carro.

? Não se ouve nenhum som, ou o volume está baixo.
- ✔ As regulações do atenuador ou do balanço estão reguladas completamente para um dos lados.
  - ☞ Centre as regulações do atenuador e do balanço.
- ✔ Os cabos de entrada/saída ou a fiação estão conectados de maneira incorreta.
  - ☞ Reconecte corretamente os cabos de entrada/saída e/ou a fiação. Veja a seção <Ligar os Cabos aos Terminals>.
- ✔ A fita cassete é má.
  - ☞ Tente tocar outra fita cassete. Se não tiver problemas, a primeira fita estava má.

? A qualidade do som está má ou distorcida.
- ✔ Um cabo do alto-falante pode estar preso no carro por um parafuso.
  - ☞ Verifique a ligação do alto-falante.
- ✔ A cabeça do gravador está suja.
  - ☞ Limpe a cabeça da fita.
- ✔ Os altifalantes não estão ligados corretamente.
  - ☞ Ligue os cabos dos alto-falantes de tal forma que cada terminal de saída está ligado a um alto-falante diferente.

? O Som Sensor de Toque não se ouve.
- ✔ A ficha Preout está sendo utilizada.
  - ☞ O Som Sensor de Toque não pode ser debitado pela ficha preout.

? Mesmo se Sincronizar Relógio estiver ligado, o relógio não pode ser ajustado.
- ✔ A estação RDS captada não está emitindo dados de horas.
  - ☞ Receber outra estação RDS.

Fonte sintonizador

? A recepção do rádio está má.

✔ A antena do carro não está estendida.

☞ Puxe a antena até o fim.

✔ O cabo de controle da antena não está ligado.

☞ Ligue o cabo corretamente, de acordo com as instruções da seção <Ligar os Cabos aos Terminals>.

? Não é o volume de som definido para a Informação de trânsito.

✔ O volume de som definido é inferior ao volume do som do sintonizador.

☞ Se o volume do som do sintonizador for mais elevado que o volume do som definido, o volume do som do sintonizador é utilizado.

Fonte Cassete

? Não é possível remover a cassete.

✔ O motivo é que decorreram mais de 10 minutos desde que o interruptor ACC do veículo foi desligado.

☞ O disco só pode ser removido dentro de 10 minutos após o interruptor ACC ser desligado.
Se decorreram mais de 10 minutos, ligue novamente o interruptor ACC e prima o botão Eject (ejectar).

? O Avanço da Fita e Repetição da Música não funcionam correctamente.

✔ O espaço entre as músicas da cassete não pode ser reconhecido por ser demasiadamente curto.

☞ Deixe pelo menos 4 segundos entre as músicas.

✔ O espaço entre as músicas da cassete não pode ser reconhecido porque existe demasiado ruído entre as músicas.

☞ Reduza o ruído entre as músicas.

? O saltar espaços não funciona.

✔ Dado que o ruído é muito elevado, a parte não gravada não pode ser reconhecida.

☞ Reduza o ruído entre as músicas.

? O saltar espaços funciona em partes que estão gravadas.

✔ Dado que o nível de gravação é baixo, é reconhecido como não gravado.

☞ Desligue Saltar Espaços.

Fonte Disco

? "AUX" é apresentado sem executar o Modo controlo de disco externo.

✔ O interruptor O-N está regulado para o lado "O".

☞ Coloque o interruptor no lado "N".

✔ Está ligado um carregador de discos não suportado.

☞ Ligue o carregador de discos suportado. (página 63)

? O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.

✔ O CD especificado está bem sujo.

☞ Limpe o CD.

✔ O CD está de cabeça para baixo.

☞ Coloque o CD com o lado da etiqueta para cima.

✔ O disco foi colocado muma abertura diferente da especificada.

☞ Ejete o carregador de disco e verifique o número do disco especificado.

✔ O disco está muito arranhado.

☞ Experimente outro disco.

? A faixa especificada não toca.

✔ Foi selecionada a ordem aleatória ou a ordem aleatória para o carregador de discos.

☞ Desligue função de ordem aleatória ou de ordem aleatória para o carregador de discos.

? A repetição de faixa, repetição de disco, busca de faixa, reprodução aleatória, e reprodução aleatória de magazine começam por si sós.

✔ A definição não está cancelada.

☞ As definições para estas funções permanecem activadas até a definição ser desligada ou o disco ejectado, mesmo se a corrente for desligada ou a fonte alterada.

? Não pode reproduzir CD-R ou CD-RW.

✔ O processo de finalização não está a ser executado para CD-R/CD-RW.

☞ Execute o processo de finalização com o gravador CD.

✔ Está a ser usado um carregador CD não compatível para reproduzir o CD-R/CD-RW.

☞ Use um carregador CD compatível com CD-R/CD-RW para reproduzir.

? Não pode ser feita Busca de Faixa.

✔ Para a primeira e última músicas.

☞ Para cada álbum, a Busca de Faixa não pode ser feita no sentido para trás para a primeira música nem no sentido para a frente para a última música.

Guia de Diagnóstico

Consultar o seu centro de reparação mais próximo, nas seguintes situações:

- Mesmo se o carregador de discos estiver ligado, a fonte carregador de discos não está ligada, com "AUX" a ser afixado no mostrador durante o Modo Carregador.
- Ainda que não esteja ligado nenhum dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82), a entrada Auxiliar é introduzida durante a comutação de modos.

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

EJECT: Nenhum carregador de discos foi colocado no changer. O carregador de discos não foi colocado completamente.
➪ Coloque o carregador de discos corretamente.
Não há CD na unidade.
➪ Introduza o CD.

NO DISC: Não há nenhum disco dentro do carregador.
➪ Coloque um disco no carregador de discos.

E-04: Não há nenhum disco dentro do carregador.
➪ Coloque um disco no carregador de discos.
O CD está bastante sujo. Limpe o CD e insira-o corretamente. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.
➪ Limpe o CD e insira-o corretamente.

BLANK: Não há nada gravado no MD.

NO DISC: Não foi gravada nenhuma faixa no MD, embora ele tenha um título.

NO PANEL: A placa facial da unidade escravizada a ser ligada a esta unidade foi removida.
➪ Reponha-a.

E-77: O aparelho está funcionando mal por algum motivo.
➪ Aperte o botão de reajuste do aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o concessionário mais próximo.

E-99: Ou a unidade apresenta, por alguma razão, mau funcionamento.
➪ Pressione o botão reiniciar na unidade. Se não desaparecer o código "E-99", consulte o centro de assistência mais próximo.

HOLD: O circuito de proteção do aparelho é acionado quando a temperatura dentro do changer automático ou o CD player excede 60° C (140° F), suspendendo todas as operações.
➪ Deixe o aparelho arrefecer abrindo as janelas do carro ou ligando o ar condicionado. Quando a temperatura cair abaixo de 60° C (140° F), o disco volta a tocar novamente.

NO NAME: Tentativa de afixar DNPS durante a reprodução de um CD que não tem nomes de disco predefinidos.

NO TITLE: Tentativa de afixar o título do disco ou o título da faixa quando o MD sem título de MD está a ser reproduzido.

NO TEXT: Tentativa de afixar o texto do disco ou o texto da faixa quando o CD sem texto CD está a ser reproduzido.

LOAD: Estão sendo comutados discos no carregador de discos.

◀▶ (Piscar): A secção do leitor de cassetes não está a funcionar correctamente.
➪ Reintroduza a Cassete. Se a cassete não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando a cassete tiver sido correctamente reintroduzida, desligue a alimentação e consulte o centro de serviço mais próximo.

NO ACCES: Depois de o definir no carregador de discos, DNPP foi executado sem ter sido reproduzido pelo menos 1 minuto.

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

Seção do Rádio FM
Alcance de Frequência (espaço de 50 kHz)
....87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidade Úti (S/N = 26dB)..................................0,7 μV/75 Ω
Sensibilidade de Saída Silenciosa (S/N = 46dB) ....1,6 μV/75 Ω
Resposta de Frequência (±3 dB)..........................30 Hz – 15 kHz
Relação sinal/ruído (MONO) ....65 dB
Seletividade (DIN) (±400 kHz).. ≥ 80 dB
Separação de Estéreo (1 kHz) ....35 dB

Seção de Rádio MW
Alcance de Frequência (espaço de 9 kHz).....531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)...25 μV

Seção de Rádio LW
Alcance de Frequência...................................153 kHz – 281 kHz
Sensibilidade Úti (S/N = 20dB)...45 μV

Seção do Cassete Deck
Velocidade da Fita ....4,76 cm/sec.
Modulação & Vibração (WRMS) ....0,08 %
Resposta de Frequência (±3 dB) (120 μs).............30 Hz – 14 kHz
Separação (1 kHz)...43 dB
Relação sinal/ruído ....54 dB

Seção de Áudio
Potência Máxima de Saída ....45 W x 4
Potência de Saída (DIN 45324, + B=14,4 V)..................28 W x 4
Ação de Tonalidade
Baixos : ....100 Hz ±10 dB
Médios : ....1 kHz ±10 dB
Agudos : ....10 kHz ±10 dB
Nível de Saída do Pre/ Carga
(Durante a reprodução do disco) ....2000 mV / 10 kΩ
Impedância da saída do pre ....≤ 600 Ω

Geral
Voltagem de operação (11 – 16 V tolerável)........................14,4 V
Consumo de energia ....10 A
Tamanho (L x A x P).....................................182 x 53 x 152 mm
Peso ....1,4 kg

KENWOOD